


DuraSystem®

Montageanleitung	Bidet-Element
Mounting instructions	Bidet frame
Notice de montage	Bâti-support pour bidets
Montagehandleiding	Bidet-element
Instrucciones de montaje	Elemento de bidé
Istruzioni di montaggio	Modulo di installazione per bidet
Instruções de montagem	Elemento de bidé
Monteringsvejledning	Bidet-element
Asennusohje	Pesuistuelementti
Monteringsanvisning	Bidetramme
Monteringsanvisning	Bidé-Element
Paigaldusjuhend	Bidee element
Instrukcja montażu	Stelaż do bidetu
Инструкция по монтажу	Монтажный элемент для биде
Montážní návod	Bidetový prvek
Návod na montáž	Rám bidetu
Szerelési útmutató	Bidéelem
Upute za montažu	Bide element
Instrucțiuni de instalare	Element de bideu
Navodila za montažo	Element bideja
Ръководство за монтаж	Елемент за биде
Montāžas instrukcija	Bidē elements
Montavimo instrukcija	Bidė elementas
Montaj kılavuzu	Bide montaj sistemi
安装说明	妇洗器元件
설치 설명서	비데 구성
取り付け説明書	ビデ構成要素
دليل التركيب	مبولة لصمام الرحض تنظيفي سفلي

	Wichtige Hinweise	4
	Important information	5
	Remarques importantes	6
	Belangrijke aanwijzingen	7
	Información importante	8
	Indicazioni importanti	9
	Indicações importantes	10
	Vigtige henvisninger	11
	Tärkeitä ohjeita	12
	Viktig informasjon	13
	Viktig information	14
	Olulised nõuanded	15
	Ważne informacje	16
	Важные замечания	17
	Důležité pokyny	18
	Dôležité upozornenia	19
	Fontos tudnivalók	20
	Važne napomene	21
	Indicații importante	22
	Pomembni napotki	23
	Важни указания	24
	Svarīgi norādījumi	25
	Svarbūs nurodymai	26
	Önemli bilgiler	27
	重要说明	28
	주의 사항	29
	重要注意事項	30
	إرشادات هامة	31

	Montage, Installation, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Paigaldus, Montaż, Монтаж, Montáž, Montáž, Szerelés, Montaža, Instalarea, Montaža, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj, 安装, 설치, 設置, التركيب	32
---	--	----



Wichtige Hinweise

de

Zur Montageanleitung

Die Montageanleitung ist Bestandteil des Duravit Produkts und muss vor der Montage sorgfältig gelesen werden.

Zielgruppe und Qualifikation

Das Bidet-Element darf nur durch ausgebildete Sanitärinstallateure montiert werden.

Erklärung der Symbole



Verweis auf **Montagehinweis** in diesem Kapitel



Verweis auf weitere **Anleitung**

> Handlung erforderlich

Sicherheitshinweise

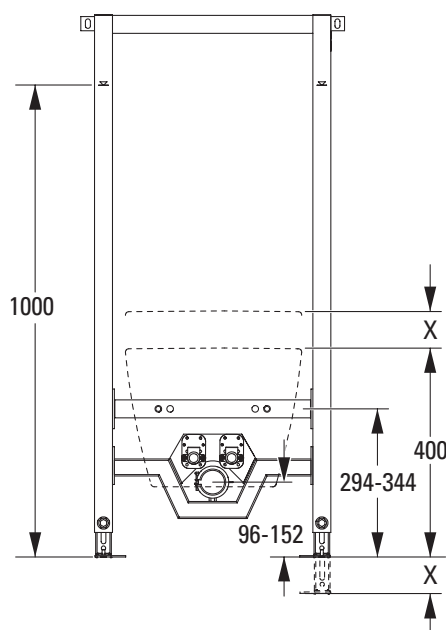
Produkt- und/oder Sachschäden

Der Verstoß gegen örtliche sowie länderspezifische Vorschriften und Normen kann Schäden am Produkt und/oder Sachschäden verursachen.

> Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

Vor der Montage

- > Tragfähigkeit der Wand prüfen.
- > Vorinstallationsdatenblätter beachten. Diese stehen im Internet unter www.pro.duravit.com zum Download bereit.



Das Bidet-Element ist auf eine Keramikhöhe von 400 mm angepasst. Wenn die Oberkante der Keramik höher hängen soll, müssen die Füße des Elements vor der Montage entsprechend eingestellt werden.

Montagehinweise

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Befestigungs- und Anschlussmaße beachten

> Wasser- und Abwasseranschlüsse sowie Befestigungen laut technischer Zeichnung der Keramik einstellen.

23 Wasser und Abwasser anschließen

Die Anschlüsse für Wasser und Abwasser müssen an der Hauswasserinstallation angeschlossen werden.

> Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen sowie länderspezifische Normen uneingeschränkt einhalten.

27 Tragfähigkeit der Wand beachten

> Vorinstallationsdatenblätter beachten.



Important information

Mounting instructions information

The mounting instructions come as part of the Duravit product and must be read carefully prior to installation.

Target readership and qualifications

The bidet frame may only be installed by a qualified plumber.

Explanation of the symbols



Link to the **mounting instructions** in this section



Link to other **instructions**

> Action required

Safety instructions

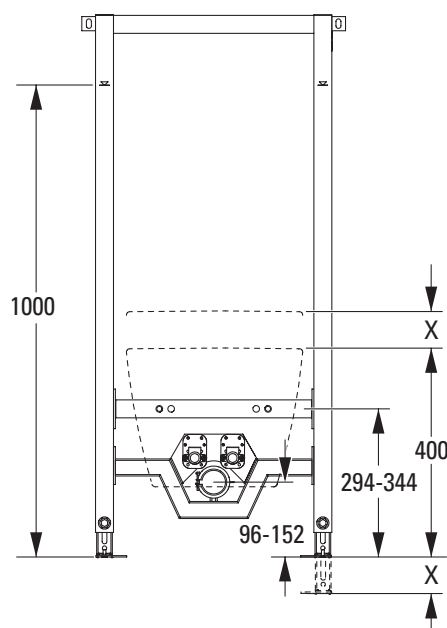
Product and/or property damage

The breach of local and country-specific regulations and standards can cause damage to the product and/or property damage.

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.

Prior to the installation

- > Check the load-bearing capacity of the wall.
- > Please read the pre-installation data sheets. These are available to download on the Internet at www.pro.duravit.com.



The bidet frame must be adjusted to a ceramic height of 400 mm. If the upper edge of the ceramic should be suspended higher, the feet of the frame must be adjusted accordingly prior to the installation.

Mounting instructions

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Observing the fixing and connection dimensions

- > Set the water and waste water connections and fixings according to the ceramic technical drawing.

23 Connecting the water and waste water

The connections for the water and waste water must be connected to the domestic water installation.

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.

27 Observing the load-bearing capacity of the wall

- > Please read the pre-installation data sheets.



Remarques importantes

Concernant la notice de montage

La notice de montage fait partie du produit Duravit et doit être lue attentivement avant le montage.

Groupe cible et qualification

Le bâti-support pour bidet doit être monté uniquement par des installateurs sanitaires professionnels.

Explication des symboles



Voir la **consigne de montage** dans ce chapitre



Voir une autre **notice**

> Intervention nécessaire

Consignes de sécurité

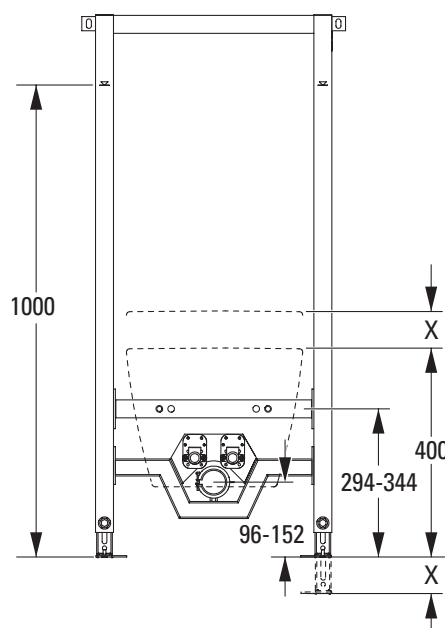
Domages sur le produit et/ou les biens

La violation des règlements locaux ou normes spécifiques aux pays peut entraîner des dommages sur le produit et/ou les biens.

> Les prescriptions d'installation des entreprises de fournitures locales et les normes spécifiques aux pays doivent impérativement être respectées.

Avant le montage

- > Vérifier la capacité de charge du mur.
- > Tenir compte des fiches de préinstallation. Celles-ci peuvent être téléchargées sur Internet via le site www.pro.duravit.com.



Le bâti-support pour bidet est adapté à une hauteur de céramique de 400 mm. Si le bord supérieur de la céramique doit être placé plus haut, les pieds du bâti-support doivent être réglés en conséquence avant le montage.

Consignes de montage

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Tenir compte des dimensions de fixation et de raccordement

- > Régler les raccordements pour l'eau et les eaux usées ainsi que les fixations conformément au schéma technique pour la cuvette en céramique.

23 Raccorder l'eau et les eaux usées

Les raccordements pour l'eau et les eaux usées doivent être effectués sur l'installation hydraulique de la maison.

- > Les prescriptions d'installation des entreprises de fournitures locales et les normes spécifiques aux pays doivent impérativement être respectées.

27 Tenir compte de la capacité de charge du mur

- > Tenir compte des fiches de préinstallation.



Belangrijke aanwijzingen

Betreffende deze montagehandleiding

De montagehandleiding is een onderdeel van het Duravit product en moet vóór de montage zorgvuldig worden gelezen.

Doelgroep en kwalificatie

Het bidet-element mag alleen door opgeleide sanitair-installateurs worden gemonteerd.

Uitleg van de symbolen



Verwijzing naar **montage-instructies** in dit hoofdstuk



Verwijzing naar een verdere **handleiding**

> Handeling vereist

Veiligheidsvoorschriften

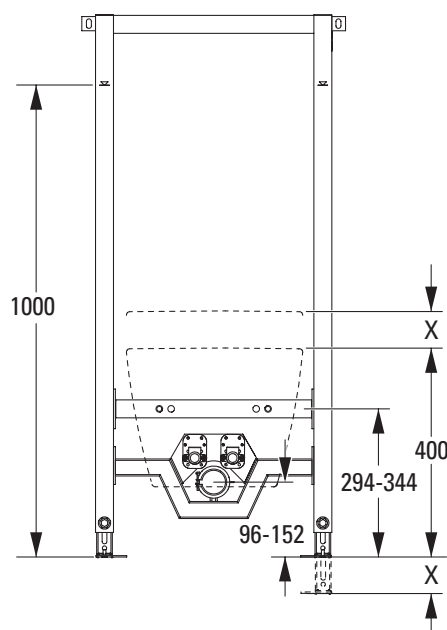
Schade aan het product en/of materiële schade

Een overtreding van lokale evenals de voor het betreffende land geldende voorschriften en normen kan tot schade aan het product en/of materiële schade leiden.

> Neem de installatievoorschriften van de lokale nutsbedrijven alsmede de voor het betreffende land geldende normen volledig in acht.

Vóór de montage

> Controleer het draagvermogen van de wand.
> Neem de pre-installatiebladen in acht. Deze zijn te vinden op www.pro.duravit.com, waar zij kunnen worden gedownload.



Het bidet-element is aangepast op een keramiek-hoogte van 400 mm. Als de bovenkant van de keramiek hoger moet hangen, moeten de voetjes van het element vóór de montage overeenkomstig worden ingesteld.

Montage-instructies

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Bevestigings- en aansluitmaten in acht nemen

> Stel water- en waterafvoeraansluitingen evenals bevestigingen in conform de technische tekening van de keramiek.

23 Water en waterafvoer aansluiten

De aansluitingen voor water en afvalwater moeten op de huishoudelijke waterinstallatie worden aangesloten.

> Neem de installatievoorschriften van de lokale nutsbedrijven alsmede de voor het betreffende land geldende normen volledig in acht.

27 Draagvermogen van de wand in acht nemen

> Neem de pre-installatiebladen in acht.



Información importante

Acerca de las instrucciones de montaje

Las instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y se deben leer detenidamente antes de llevar a cabo el montaje.

Instaladores y cualificación

El bidé solo podrá ser montado por instaladores sanitarios autorizados.

Explicación de los símbolos



Se refiere a una **indicación de montaje** en este capítulo



Referencia a otras **instrucciones**

> Se requiere una acción

Advertencias de seguridad

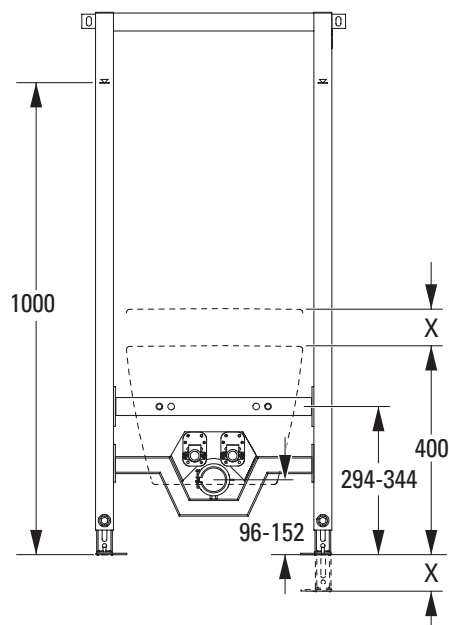
Daños materiales o en el producto

El incumplimiento de las normas y normativas locales y específicas del país puede provocar daños materiales y/o en el producto.

> Deberán cumplirse sin restricciones las normativas de instalación de las empresas de suministro locales y las normas específicas de cada país.

Antes del montaje

> Comprobar la resistencia estática de la pared.
> Tener en cuenta las fichas de preinstalación. Pueden descargarse en www.pro.duravit.es.



El bidé está adaptado a una altura de cerámica de 400 mm. Si el borde superior de la cerámica debe estar colgado más arriba, es necesario ajustar correspondientemente los pies del bidé antes del montaje.

Indicaciones de montaje

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Tener en cuenta las medidas de fijación y conexión

> Ajustar las tomas de agua y el desagüe, así como las fijaciones según el dibujo técnico de la cerámica.

23 Conectar las tomas de agua y el desagüe

Las tomas de agua y el desagüe deben conectarse a la instalación de agua de la casa.

> Deberán cumplirse sin restricciones las normativas de instalación de las empresas de suministro locales y las normas específicas de cada país.

27 Tener en cuenta la resistencia estática de la pared

> Tener en cuenta las fichas de preinstalación.



Indicazioni importanti

Istruzioni per l'installazione

Le istruzioni per l'installazione sono parte integrante del prodotto Duravit e devono essere lette con attenzione prima dell'installazione.

Destinatari e competenza

Il modulo per bidet deve essere installato esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati.

Spiegazione dei simboli



Fa riferimento alle **indicazioni per l'installazione** presenti in questo capitolo



Fa riferimento a ulteriori **istruzioni**

> Operazione richiesta

Indicazioni di sicurezza

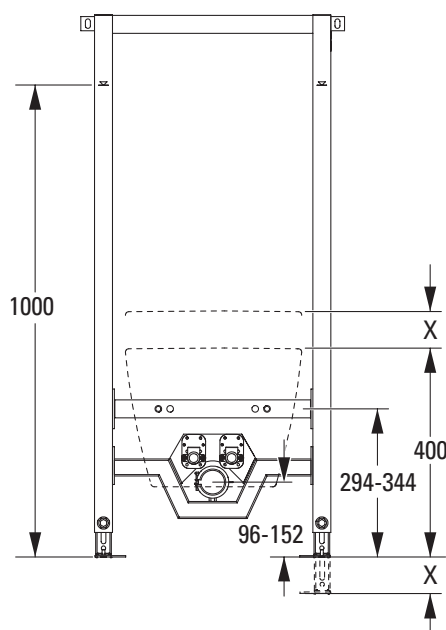
Danni al prodotto e/o danni materiali

La violazione di disposizioni e normative locali e nazionali può causare danni al prodotto e/o danni materiali.

- > Per l'installazione è necessario rispettare sempre rigorosamente le normative specifiche degli enti di approvvigionamento locali e le norme nazionali.

Prima dell'installazione

- > Controllare la portata della parete.
- > Osservare le schede tecniche di preinstallazione. Tali schede sono scaricabili dal sito internet www.pro.duravit.com.



Il modulo per l'installazione di bidet è predisposto per un'altezza della ceramica di 400 mm. Se il bordo superiore della ceramica deve trovarsi a un'altezza superiore, si devono regolare i piedi del modulo all'altezza desiderata prima dell'installazione.

Indicazioni per l'installazione

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Rispettare le misure di fissaggio e allacciamento

- > Predisporre l'attacco e lo scarico dell'acqua e i relativi fissaggi come da disegno tecnico della ceramica.

23 Allacciamento degli attacchi dell'acqua e di scarico

- Gli attacchi dell'acqua e di scarico devono essere allacciati all'impianto idrico domestico.
- > Per l'installazione è necessario rispettare sempre rigorosamente le normative specifiche degli enti di approvvigionamento locali e le norme nazionali.

27 Rispettare la portata della parete

- > Osservare le schede tecniche di preinstallazione.



Indicações importantes

Sobre as instruções de montagem

As instruções de montagem são parte integrante do produto Duravit e devem ser lidas com atenção antes da montagem.

Grupo-alvo e qualificação

O elemento de bidé só deve ser montado por técnicos qualificados para instalações sanitárias.

Explicação dos símbolos



Referência às **Instruções de montagem** neste capítulo



Referência a **instruções** adicionais

> Ação requerida

Indicações de segurança

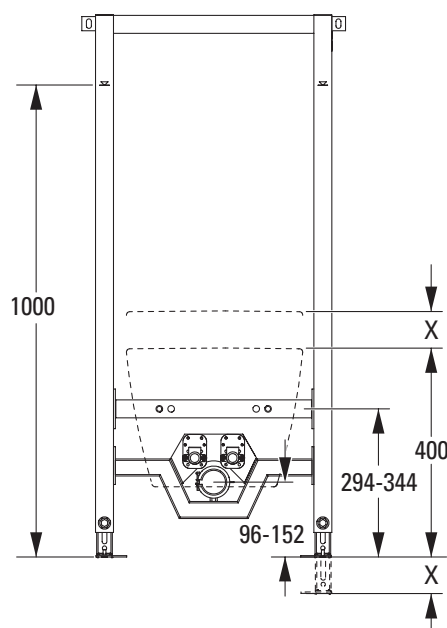
Danos ao produto e/ou danos materiais

A violação de regulamentos e de normas locais ou específicos do país, pode levar a danos ao produto e/ou a danos materiais.

> Devem ser respeitadas, irrestritamente, todas as diretivas de instalação dos serviços públicos locais, assim como as normas específicas do país.

Antes da montagem

- > Verificar a capacidade de carga da parede.
- > Observar as fichas de dados da pré-instalação. Estas encontram-se para o download na internet em www.pro.duravit.com.



O elemento de bidé está adaptado a uma altura de cerâmica de 400 mm. Se a borda superior da cerâmica tiver que estar pendurada numa posição mais alta, os pés do elemento devem ser respectivamente ajustados antes da montagem.

Instruções de montagem

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Devem ser observadas as medidas de fixação e de conexão

> Ajustar as conexões de água e de água residual, assim como as fixações, de acordo com o desenho técnico da cerâmica.

23 Estabelecer a conexão de água e de água residual

As conexões de água e de água residual devem ser ligadas à instalação de água doméstica.

> Devem ser respeitadas, irrestritamente, todas as diretivas de instalação dos serviços públicos locais, assim como as normas específicas do país.

27 Observar a capacidade de carga da parede

> Observar as fichas de dados da pré-instalação.



Vigtige henvisninger

Om monteringsvejledningen

Monteringsvejledningen er en del af Duravit-produktet og skal læses omhyggeligt, inden monteringen foretages.

Målgruppe og kvalifikationer

Bidet-elementet må kun monteres af en kvalificeret vvs-installatør.

Signaturforklaring



Henvisning til **monteringsanvisning** i dette kapitel



Henvisning til andre **anvisninger**

> Der kræves en handling

Sikkerhedsforskrifter

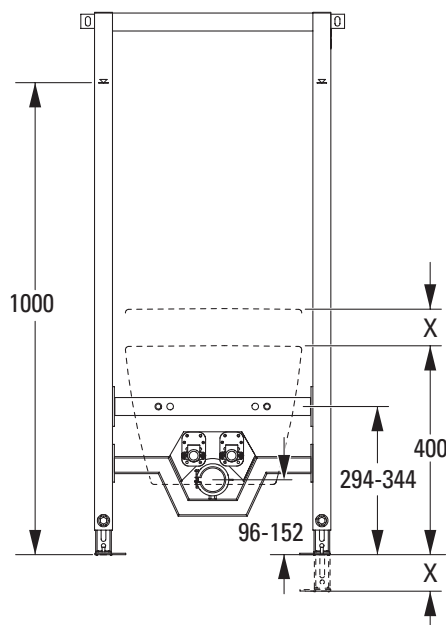
Produkt- og/eller tingskade

Overtrædelse af lokale samt landespecifikke forskrifter og standarder kan forårsage skade på produktet og/eller tingskade.

> Overhold ubetinget de lokale installationsforskrifter og landespecifikke standarder.

Inden montering

- > Kontroller væggenes bæreevne.
- > Læs databladene vedr. forudgående installation. Disse kan hentes fra internettet på www.pro.duravit.dk.



Bidet-elementet er tilpasset til bideter med en højde på 400 mm. Hvis bidetets overkant skal hænge højere, skal elementets ben indstilles passende før monteringen.

Monteringsanvisninger

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Vær opmærksom på fastgørelses- og tilslutningsmål

- > Vand- og afløbstilslutninger samt fastgørelse i henhold til vaskens tekniske tegninger.

23 Vand- og afløbstilslutninger

Vand- og afløbstilslutninger skal tilsluttes til bygningens vandinstallationer.

- > De lokale installationsforskrifter og landespecifikke standarder skal altid overholdes.

27 Vær opmærksom på væggenes bæreevne

- > Læs databladene vedr. forudgående installation.



Tärkeitä ohjeita

Asennusohjeista

Asennusohje on osa Duravit-tuotetta ja se on luettava huolellisesti ennen asennusta.

Kohderyhmät ja pätevyysvaatimukset

Pesuistuelementin saa asentaa vain koulutettu LVI-asentaja.

Symbolien selitykset



Viite tässä luvussa olevaan **asennusohjeeseen**



Viite toiseen **ohjeeseen**

> Toiminta tarpeen

Turvallisuusohjeita

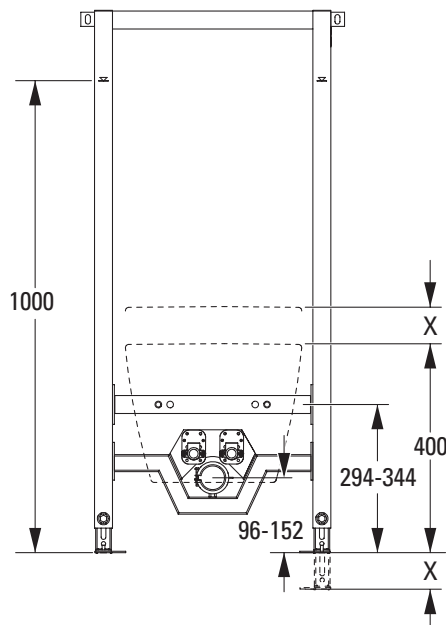
Tuotevauriot ja/tai aineelliset vahingot

Paikallisten ja maakohtaisten määräysten ja normien vastainen toiminta saattaa vahingoittaa tuotetta ja/tai aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

> Noudata paikallisen sähkö- ja vesilaitoksen asennusmääräyksiä sekä maakohtaisia normeja rajoituksetta.

Ennen asennusta

> Tarkasta seinän kantokyky.
> Huomioi asennustietolehdet. Ne voidaan ladata Internetissä osoitteesta www.pro.duravit.com.



Pesuistuelementti on sovitettu 400 mm:n istuinkorkeuteen. Jos istuimen yläreunan halutaan olevan korkeammalla, elementin jalkoja on säädettävä vastaavasti ennen asennusta.

Asennusohjeet

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Huomioi kiinnitys- ja liitäntämitat

> Säädä vesi- ja viemäri-liitännät sekä kiinnitykset asennettavan tuotteen teknisen piirroksen mukaisesti.

23 Veden ja viemäriin liittäminen

Vesi ja viemäri on liitettävä rakennuksen vesiliitäntöihin.

> Noudata paikallisen sähkö- ja vesilaitoksen asennusmääräyksiä sekä maakohtaisia normeja rajoituksetta.

27 Huomioi seinän kantokyky

> Huomioi asennustietolehdet.



Viktig informasjon

Til monteringsanvisningen

Monteringsveiledningen er en del av Duravit-produktet og må leses grundig før montering.

Målgruppe og kvalifikasjon

Bidet-elementet skal kun monteres av faglærte VVS-montører.

Forklaring av symbolene



Henvisning til **monteringstips** i dette kapitlet



Henvisning til videre **veiledning**

> Handling er påkrevd

Sikkerhetshenvisninger

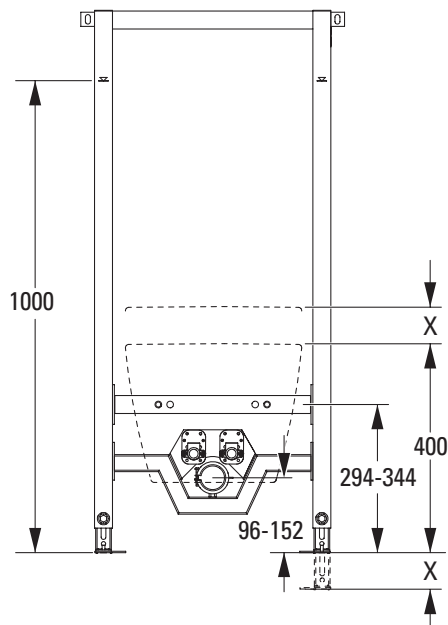
Produktskader og/eller materielle skader

Brudd på lokale samt landsspesifikke forskrifter og normer kan forårsake skader på produktet og/eller materielle skader.

> Installasjonsforskrifter fra lokale leverandører og nasjonale standarder skal alltid overholdes.

Før montering

- > Kontroller bæreevnen til veggen.
- > Les databladene for forinstallasjon. Disse kan du laste ned fra Internett på pro.duravit.no.



Bidet-elementet er tilpasset en keramikkhøyde på 400 mm. Hvis overkanten til keramikken skal henge høyere, må føttene til elementet stilles inn tilsvarende før montering.

Monteringsanvisninger

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Vær oppmerksom på fastgjørings- og tilkoblingsmålene

- > Still inn vann- og avløpsvanntilkoblingene samt festene i henhold til den tekniske tegningen for keramikken.

23 Koble til vann og avløpsvann

Tilkoblingene for vann og avløpsvann må kobles til vanninstallasjonen i huset.

- > Installasjonsforskrifter fra lokale vannverk og e-verk og nasjonale standarder må alltid overholdes.

27 Vær oppmerksom på bæreevnen til veggen

- > Les databladene for forinstallasjon.



Viktig information

Om monteringsanvisningen

Monteringsanvisningen utgör en del av Duravit-produkten och måste alltid läsas igenom noga före monteringen.

Målgrupp och behörighet

Bidéelementet får endast monteras av kvalificerade VVS-installatörer.

Symbolförklaring



Hänvisning till **monteringsanvisning** i det här kapitlet



Hänvisning till vidare **anvisning**

> En handling krävs

Säkerhetsanvisningar

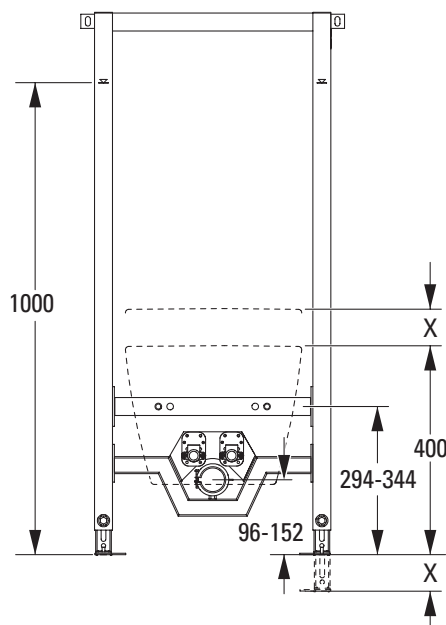
Produkt- och/eller sakskador

Överträdelse av lokala samt nationella föreskrifter och normer kan orsaka skador på produkten och/eller sakskador.

> Följ ovillkorligen gällande normer och lokala installationsföreskrifter.

Före montering

- > Kontrollera väggens bärförmåga.
- > Läs noga igenom databladet om förinstallation. Gå in på www.pro.duravit.se för att ladda ner dem.



Bidéelementet är anpassat till en porcelinshöjd på 400 mm. Om överkanten av porslinet ska hänga högre måste elementets fötter ställas in motsvarande före monteringen.

Monteringsanvisningar

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Beakta festsättnings- och anslutningsmått

- > Genomför vatten- och avloppsanslutningar samt festsättning enligt den tekniska ritningen till porslinet.

23 Anslut vatten och avlopp

Anslutningarna för vatten och avlopp måste anslutas till hushållsinstallationerna.

- > Följ ovillkorligen gällande normer och lokala installationsföreskrifter till punkt och pricka.

27 Beakta väggens bärförmåga

- > Läs noga igenom databladet om förinstallation.



Olulised nõuanded

Paigaldusjuhendist

Paigaldusjuhend on Duraviti toodete osa ja seda tuleb enne paigaldamist hoolega lugeda.

Sihtrühm ja kvalifikatsioon

Bidee-elementi tohivad paigaldada ainult koolitatud sanitaarpaigaldajad.

Sümbolite tähendused



Viide selles peatükis olevale **paigaldusjuhisele**



Viide edasisele **juhisele**

> Nõutav tegevus

Ohutusjuhised

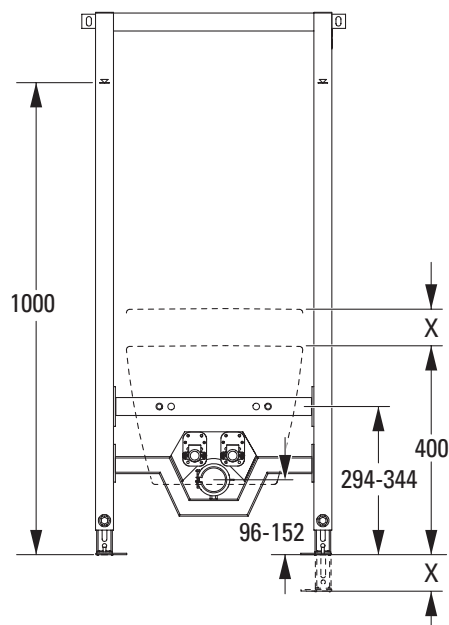
Toote kahjustused ja/või materiaalsed kahjud

Kohalike ja ka riiklike eeskirjade ning standardite eiramine võib põhjustada toote kahjustusi ja/või materiaalseid kahjusid.

> Järgige kohalike tarneettevõtete paigalduseeskirju ja ka riiklikke standardeid.

Enne paigaldust

- > Kontrollige seina kandevõimet.
- > Pidage silmas eelpaigalduse andmelehte. Need saate alla laadida veebilehelt www.pro.duravit.com.



Bidee-element on sobitatud keraamika kõrgusele 400 mm. Kui keraamika ülaseriv peab asetsema kõrgemal, tuleb elemendi jalgu enne paigaldamist vastavalt seadistada.

Paigaldusjuhised

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Jälgige kinnitus- ja ühendusmõõtmeid

- > Paigaldage vee- ja äravooluühendused ning kinnitused vastavalt keraamika tehnilistele joonistele.

23 Vee ja äravoolu ühendamine

Vee ja äravoolu ühendused tuleb maja veepaigaldisega ühendada.

- > Järgige täielikult kohalike varustuseettevõtete paigalduseeskirju ja ka antud riigi standardeid.

27 Pidage silmas seina kandevõimet

- > Pidage silmas eelpaigalduse andmelehte.



Ważne informacje

0 instrukcji montażu

Niniejsza instrukcja montażu jest dostarczana z produktem firmy Duravit. Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z jej treścią.

Grupa docelowa i kwalifikacje

Element bidetu mogą montować tylko odpowiednio przygotowani instalatorzy sanitarni.

Objaśnienie symboli



Odsyłacz do **wskazówek montażowych** zawartych w tym rozdziale



Odsyłacz do innej **instrukcji**

> Konieczna czynność obsługowa

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

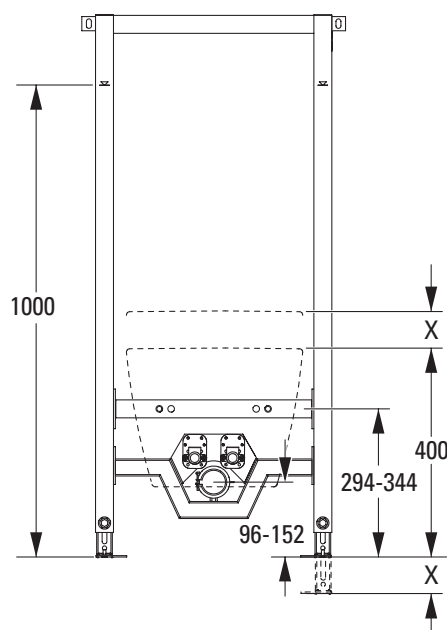
Uszkodzenia produktu i szkody rzeczowe

Naruszenie miejscowych oraz krajowych przepisów i norm może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz szkód rzeczowych.

> Instalacja musi być zgodna z wymogami lokalnych dostawców mediów oraz standardami obowiązującymi w danym kraju.

Przed montażem

> Należy sprawdzić nośność ściany.
> Przestrzegać specyfikacji instalacyjnych. Są one dostępne do pobrania w Internecie na stronie www.pro.duravit.com.



Element bidetu jest dostosowany do wysokości ceramiki 400 mm. Jeżeli górna krawędź ceramiki ma być powieszona wyżej, wówczas przed montażem należy odpowiednio ustawić stopki elementu.

Wskazówki montażowe

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Przestrzegać wymiarów mocowania i wymiarów przyłączeniowych

> Ustawić przyłącza wody i kanalizacji oraz mocowania zgodnie z rysunkiem technicznym ceramiki.

23 Podłączenie do instalacji wody i kanalizacji

Przyłącza wody i kanalizacji należy podłączyć do domowej instalacji wody.

> Instalacja musi być zgodna z przepisami lokalnego dostawcy mediów oraz standardami obowiązującymi w danym kraju.

27 Należy przestrzegać nośności ściany

> Przestrzegać specyfikacji instalacyjnych.



Важные замечания

Важные указания к Инструкции по монтажу

Данная инструкция по монтажу прилагается к изделиям производителя Duravit, и перед установкой ее необходимо внимательно прочитать.

Целевая группа и квалификация

Установка монтажного элемента для биде должна выполняться только профессиональными сантехниками.

Пояснения к символам



Данная глава ссылается на **инструкцию по монтажу**



Указания по другим элементам

> Необходимое действие

Указания по технике безопасности

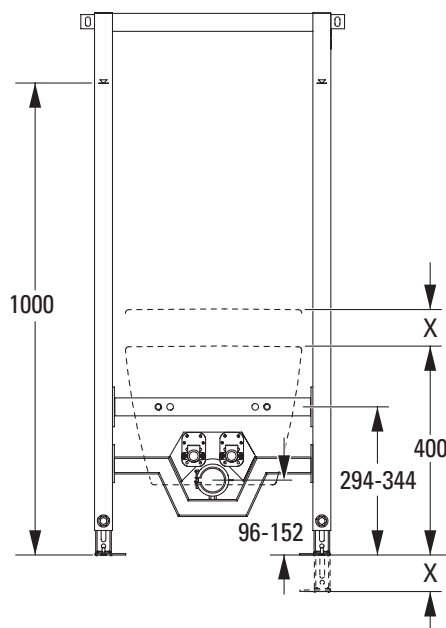
Повреждения изделия и/или имущества

Нарушение местных и общенациональных норм и предписаний может привести к повреждениям изделия или нанести имущественный ущерб.

> Следует безоговорочно соблюдать указания по монтажу местных коммунальных организаций, а также нормы и правила, применяемые в конкретной стране.

Перед установкой

- > Проверьте несущую способность стены.
- > Изучите рекомендации до выполнения монтажных работ. Они доступны для скачивания на сайте www.pro.duravit.com.



Монтажный элемент для биде устанавливается на керамической поверхности на высоте 400 мм. Если верхняя кромка керамики должна быть подвешена выше, основание монтажного элемента необходимо откорректировать перед началом монтажа.

Указания по монтажу

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Соблюдайте установочные и присоединительные размеры

- > Установите водопроводные соединения и соединения сточных вод, а также крепежные элементы согласно техническому чертежу для керамических изделий.

23 Подключение трубопроводов для воды и сточных вод

Соединения воды и сточных вод должны быть подключены к установке бытовой воды.

- > Следует безоговорочно соблюдать указания по монтажу местных коммунальных организаций, а также нормы и правила, применяемые в конкретной стране.

27 Соблюдайте несущую способность стены

- > Изучите рекомендации до выполнения монтажных работ.



Důležité pokyny

Montážní návod

Montážní návod je součástí dodávky výrobku Duravit, před montáží je nutné jeho pečlivé přečtení.

Cílová skupina a požadovaná kvalifikace

Montáž bidetového prvku smí provádět pouze vyškolený instalatér sanitárních zařízení.

Vysvětlení symbolů



Odkaz na **pokyn k montáži** v této kapitole



Odkaz na další **návod**

> Potřebná činnost

Bezpečnostní upozornění

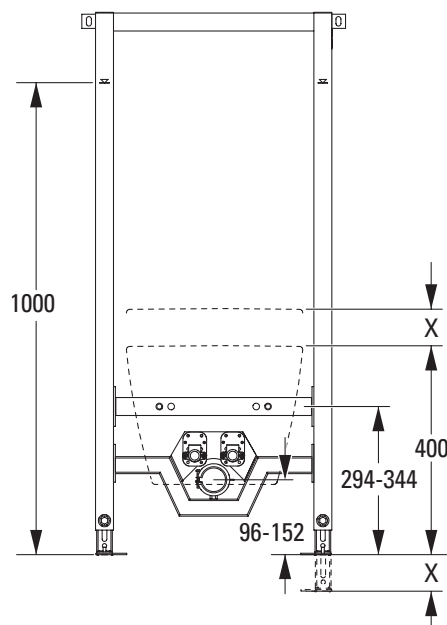
Poškození výrobku a/nebo škody na majetku

Porušení předpisů a norem platných v příslušné zemi může mít za následek poškození výrobku a/nebo škody na majetku.

> V plném rozsahu dodržujte instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.

Před montáží

- > Zkontrolujte nosnost stěny.
- > Dodržujte předinstalační listy. Tyto listy jsou ke stažení na internetu, na www.pro.duravit.cz.



Bidetový prvek je upraven na výšku keramiky 400 mm. Pokud by měla být horní hrana keramiky zavěšena výš, musí se před montáží příslušně nastavit nohy prvku.

Pokyny k montáži

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Zohlednění upevňovacích a přípojovacích rozměrů

- > Přípojky vody a odpadní vody, stejně jako upevnění nastavte podle technického výkresu keramiky.

23 Připojení vody a odpadní vody

Přípojky vody a odpadní vody musí být napojeny na domovní vodovodní instalaci.

- > V plném rozsahu dodržujte instalační předpisy místních zásobovacích podniků a specifické normy platné v příslušné zemi.

27 Zohlednění nosnosti stěny

- > Dodržujte předinstalační listy.



Dôležité upozornenia

K návodu na montáž

Návod na montáž je súčasťou výrobkov Duravit a je potrebné, aby ste si ho pred montážou dôkladne prečítali.

Cieľová skupina a požadovaná kvalifikácia

Montáž prvku bidetu môže vykonávať iba vyškolený inštalatér sanitárnych zariadení.

Vysvetlenie symbolov



Odkaz na **montážny pokyn** v tejto kapitole



Odkaz na ďalší **návod**

> Potrebná manipulácia

Bezpečnostné pokyny

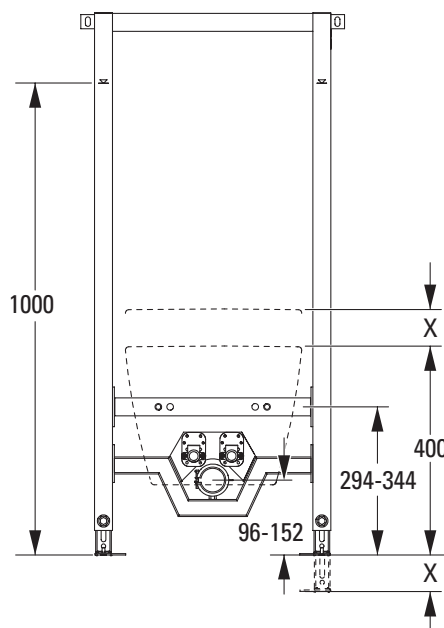
Škody na výrobkoch a/alebo vecné škody

Porušenie miestnych a národných predpisov a noriem môže spôsobiť škody na výrobku a/alebo vecné škody.

> Bez výnimky rešpektujte inštalračné predpisy miestnych dodávateľov energií, ako aj normy špecifické pre danú krajinu.

Pred montážou

- > Skontrolujte nosnosť steny.
- > Prečítajte si technické listy predinštalácie. Sú dostupné na stiahnutie na internetovej stránke www.pro.duravit.com.



Prvok bidetu je prispôsobený na výšku keramiky 400 mm. Ak má horná hrana keramiky vysiť vyššie, musia sa pred montážou zodpovedajúcim spôsobom nastaviť nohy prvku.

Montážne pokyny

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Dbajte na rozmery upevnenia a prípojok

- > Vodovodnú a odpadovú prípojku a upevnenia prichystajte podľa technického výkresu keramiky.

23 Prípojenie vodovodu a odpadu

Prípojky pre vodovod a odpad sa musia pripojiť k domovému rozvodu.

- > Bezpodmienečne rešpektujte inštalračné predpisy miestnych dodávateľov energií, ako aj normy špecifické pre danú krajinu.

27 Dbajte na nosnosť steny

- > Prečítajte si technické listy predinštalácie.



Fontos tudnivalók

A szerelési útmutatóval kapcsolatos megjegyzés

A szerelési útmutató a Duravit termék része, és a szerelés megkezdése előtt gondosan végig kell olvasni.

Célcsoport és végzettség

A bidé-szerelőállványt csak szakképzett vízszelő szerelheti be.

A szimbólumok magyarázata



Utalás az adott fejezetben lévő **szerelési utasításra**



Utalás további **Útmutatóra**

> Valamilyen műveletet kell végrehajtani

Biztonsági utasítások

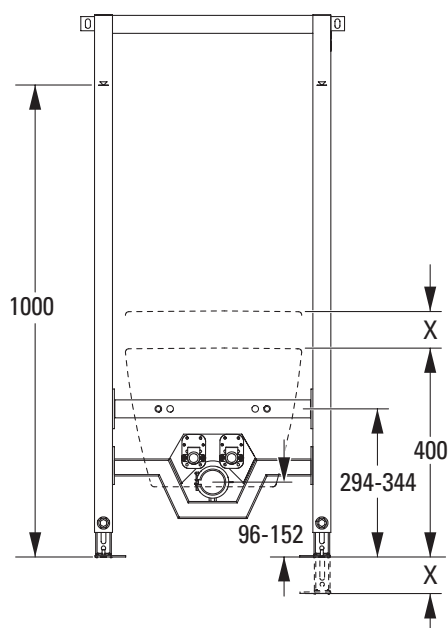
A termék megrongálódása és/vagy egyéb anyagi károk

A helyi, valamint az adott országban hatályos előírások és szabványok megsértése a termék károsodásához vezethet, és/vagy anyagi károkat okozhat.

> Telepítésnél mindig tartsa be a vízvezetékekre és csatornákra vonatkozó helyi szerelési előírásokat és az adott országban érvényes szabványokat.

Teendők a szerelést megelőzően

- > Ellenőrizze a fal teherbíró képességét.
- > Be kell tartani az előszerelési adatlapokon leírtakat. Ezeket letöltheti az internetről, a www.pro.duravit.com weboldatról.



A bidé-szerelőkészlet a szaniterkerámia 400 mm-es magasságához van beállítva. Ha a szaniterkerámia felső peremének ettől feljebb kell lennie, a szerelőkészlet lábait a szerelés előtt megfelelően be kell állítani.

Szerelési utasítások

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Vegye figyelembe a rögzítési és csatlakoztatási méreteket

> A víz- és szennyvízcsatlakozásokat, valamint a rögzítéseket a kerámia műszaki specifikációi szerint állítsa be.

23 Víz és szennyvíz csatlakoztatása

A víz és szennyvíz csatlakozásait a lakás vízvezetékrendszerére kell kötni.

> Telepítésnél mindig teljes mértékben tartsa be a vízvezetékekre és csatornákra vonatkozó helyi szerelési előírásokat és az adott országban érvényes szabványokat.

27 Figyelembe kell venni a fal teherbíró képességét

> Be kell tartani az előszerelési adatlapokon leírtakat.



Važne napomene

0 uputama za montažu

Uputa za montažu sastavni je dio Duravit proizvoda i prije montaže mora se pažljivo pročitati.

Ciljna skupina i kvalifikacija

Bide element smiju montirati samo školovani instalateri sanitarija.

Objašnjenje simbola



Uputnica na **napomenu za montažu** u ovom poglavlju



Uputnica na daljnje **upute**

> Potrebna radnja

Savjeti za sigurnost

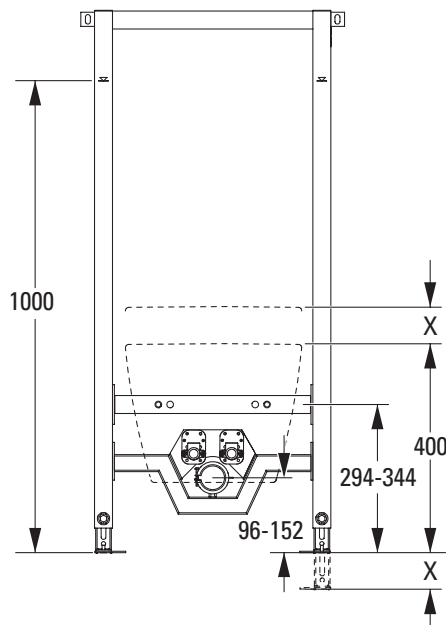
Šteta na proizvodu i/ili materijalna šteta

Kršenje mjesnih propisa i regionalnih normi može dovesti do štete na proizvodu i/ili materijalne štete.

> Obavezno se pridržavajte svih instalacijskih propisa mjesnih vodoprivrednih poduzeća kao i regionalnih normi.

Prije montaže

> Provjerite nosivost zida.
> Uzmite u obzir informacijske listove za predinstalaciju. Oni su dostupni na web stranici www.pro.duravit.com.



Bide element postavljen je na visinu keramike od 400 mm. Ako gornji rub keramike treba visjeti više, noge elementa moraju se prikladno postaviti prije montaže.

Napomene za montažu

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Pazite na dimenzije pričvršćivanja i priključivanja

> Postavite priključke za vodu i otpadnu vodu kao i pričvršćenja u skladu s tehničkom skicom keramike.

23 Priključivanje vode i otpadne vode

Priključci za vodu i otpadnu vodu moraju se priključiti na kućnu instalaciju vode.

> Obavezno se pridržavajte svih instalacijskih propisa mjesnih vodoprivrednih poduzeća kao i regionalnih normi.

27 Uzmite u obzir nosivost zida

> Uzmite u obzir informacijske listove za predinstalaciju.



Indicații importante

Despre instrucțiunile de montaj

Aceste instrucțiuni de montaj sunt parte componentă a produsului Duravit și trebuie citite cu atenție înainte de montaj.

Grupul-țintă și calificarea

Elementul de bideu va fi montat exclusiv de instalatori calificați pentru echipamente sanitare.

Explicația simbolurilor



Trimitere la **indicația de montaj** din acest capitol



Trimitere la alte **instrucțiuni**

> Acțiune necesară

Indicații privind siguranța

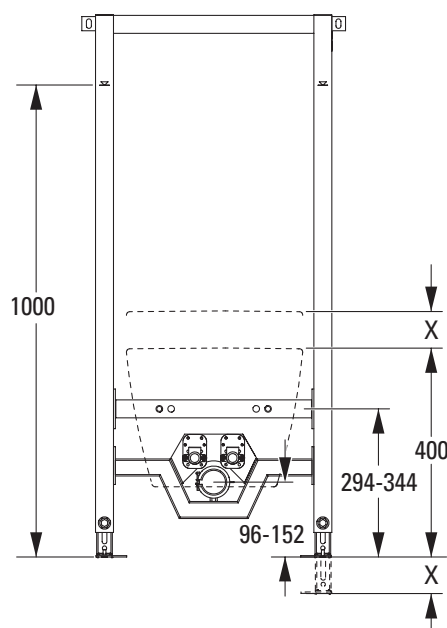
Deteriorări ale produsului și/sau daune materiale

Încălcarea prevederilor și normelor locale sau specifice țării poate cauza deteriorări ale produsului și/sau daune materiale.

> Respectați toate prescripțiile de instalare ale companiilor locale de utilități, precum și standardele specifice țării.

Înainte de montaj

- > Verificați capacitatea portantă a peretelui.
- > Respectați fișele tehnice de preinstalare. Acestea pot fi descărcate pe internet de la adresa www.pro.duravit.com.



Elementul de bideu este ajustat la o înălțime a vasului din ceramică de 400 mm. Dacă marginea superioară a vasului din ceramică trebuie să atârne mai sus, picioarele elementului trebuie reglate corespunzător înainte de montaj.

Indicații de montaj

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Respectarea dimensiunilor de fixare și de racordare

- > Reglați racordurile de apă și pentru canalizare, precum și dispozitivele de fixare conform desenului tehnic al vasului din ceramică.

23 Racordarea apei și a scurgerii

Racordurile pentru apă și scurgere trebuie conectate la instalația de apă.

- > Respectați toate prescripțiile de instalare ale companiilor locale de utilități, precum și standardele specifice țării.

27 Aveți în vedere capacitatea portantă a peretelui

- > Respectați fișele tehnice de preinstalare.



Pomembni napotki

0 navodilih za montažo

Navodila za montažo so sestavni del izdelka Duravit. Pred montažo jih morate skrbno prebrati.

Ciljna skupina in kvalifikacije

Element bideja smejo namestiti le strokovno usposobljeni vodovodarji.

Razlaga simbolov



Glejte **napotke za montažo** v tem poglavju



Glejte nadaljnja **navodila**

> Potreben je poseg uporabnika

Varnostna opozorila

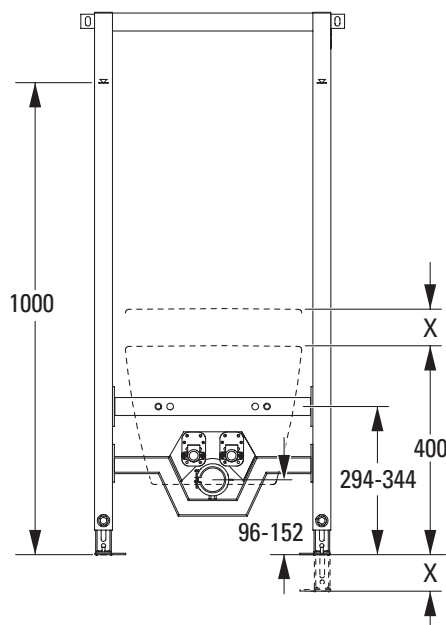
Poškodbe na izdelku in/ali materialna škoda

Ravnanje v nasprotju z lokalnimi ali državnimi predpisi in standardi lahko povzroči poškodbe na izdelku in/ali materialno škodo.

> V celoti upoštevajte predpise javnih storitvenih podjetjih glede inštalacij in nacionalne standarde.

Pred montažo

- > Preverite nosilnost stene.
- > Upoštevajte tehnične liste za predinštalacijo. Prenesete jih lahko s spletnega mesta www.pro.duravit.com.



Element bideja je prilagojen za višino keramike 400 mm. Če je predviden višji zgornji rob keramike od navedenega, je treba pred montažo ustrezno nastaviti noge elementa.

Napotki za montažo

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Upoštevajte mere za pritrnitev in priključitev

- > Priključke za vodo in odpadno vodo ter pritrditve izvedite po tehnični risbi keramike.

23 Priključitev vode in odpadne vode

Priključke za vodo in odpadno vodo je treba priključiti na hišno inštalacijo za vodo.

- > V celoti upoštevajte predpise javnih storitvenih podjetjih glede inštalacij in nacionalne standarde.

27 Upoštevajte nosilnost stene

- > Upoštevajte tehnične liste za predinštalacijo.



Относно ръководството за монтаж

Ръководството за монтаж е съставна част от продукта Duravit и трябва внимателно да се прочете преди монтажа.

Целева група и квалификация

Елементът за бидето трябва да се монтира само от обучени монтажници на санитарна техника.

Обяснение на символите



Препратка към **монтажни указания** в тази глава



Препратка към допълнително **ръководство**

> Необходими са действия

Указания за безопасност

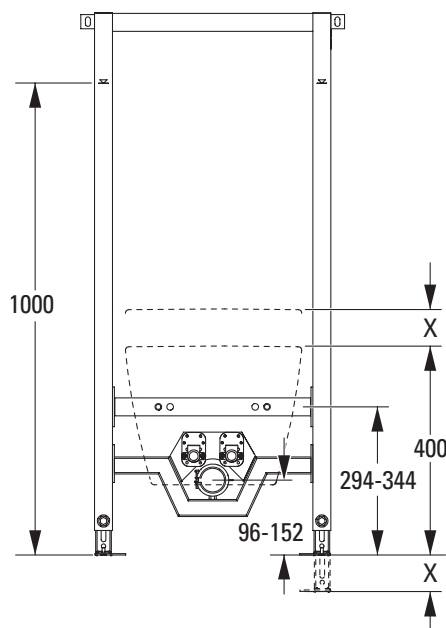
Повреди на продукта и/или други материални щети

Неспазването както на местните, така и на специфичните за съответната държава наредби и стандарти може да причини повреди на продукта и/или други материални щети.

> Спазвайте без ограничения монтажните предписания на местните фирми за енергоснабдяване, както и специфичните за страната стандарти.

Преди монтажа

- > Проверете товароносимостта на стената.
- > Вземете под внимание информационните листове за предварителен монтаж. Можете да ги изтеглите от сайта www.pro.duravit.com.



Елементът на бидето трябва да се напасне с височината на керамичната част от 400 mm. Когато горният ръб на керамичната част трябва да е по-висока, крачетата на елемента трябва да се регулират преди монтажа.

Указания за монтаж

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Спазване на размерите за закрепване и присъединителните размери

- > Свържете водопровода и канализацията, както и закрепванията съобразно техническия чертеж на керамичните елементи.

23 Свързване на водопровода и канализацията

Водопроводът и канализацията трябва да бъдат свързани към битовата водопроводна инсталация.

- > Спазвайте без ограничения монтажните предписания на местните фирми за комунални услуги, както и специфичните за страната стандарти.

27 Спазване на товароносимостта на стената

- > Вземете под внимание информационните листове за предварителен монтаж.



Svarīgi norādījumi

Par montāžas instrukciju

Šī montāžas instrukcija ir Duravit izstrādājuma sastāvdaļa, un pirms montāžas tā ir rūpīgi jāizlasa.

Mērķauditorija un kvalifikācija

Bidē elementu drīkst montēt tikai apmācīti sanitārtehniķi.

Simbolu skaidrojums



Norāde uz **montāžas norādījumu** šajā nodaļā



Norāde uz citu **instrukciju**

> Nepieciešama rīcība

Drošības norādījumi

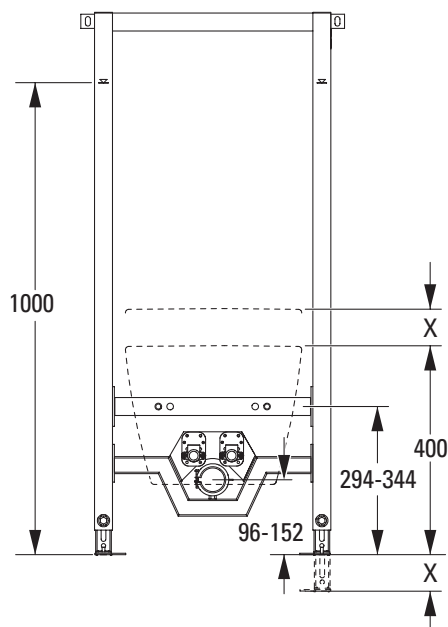
Produkta bojājumi un/vai materiālie zaudējumi

Pārkāpjot vietējos un valsts specifiskos noteikumus un standartus, var rasties produkta bojājumi un/vai materiālie zaudējumi.

> Jāievēro visi vietējo apgādes uzņēmumu uzstādīšanas noteikumi un attiecīgie valsts standarti.

Pirms montāžas

- > Pārbaudiet sienas nestspēju.
- > Ievērojiet pirminstalēšanas datu lapas. Tās ir pieejamas lejupielādei tīmekļa vietnē www.pro.duravit.com.



Bidē elements ir pielāgots 400 mm augstiem keramikas izstrādājumiem. Ja keramikas izstrādājuma augšējā mala atrodas augstāk, pirms montāžas attiecīgi jānoregulē elementa kājas.

Montāžas norādījumi

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Stiprinājumu un pieslēgumu izmēru ievērošana

- > Ūdens un kanalizācijas pieslēgumus un to stiprinājumus izveidojiet atbilstoši keramikas izstrādājuma tehniskajam rasējumam.

23 Ūdens un kanalizācijas pieslēgšana

Ūdens un kanalizācijas pieslēgumi jāpievieno ēkas ūdens instalācijai.

- > Jāievēro visi vietējo apgādes uzņēmumu uzstādīšanas noteikumi un attiecīgie valsts standarti.

27 Sienas nestspējas ievērošana

- > Ievērojiet pirminstalēšanas datu lapas.



Svarbūs nurodymai

Apie montavimo instrukciją

Ši montavimo instrukcija yra „Duravit“ gaminio dalis, ir prieš montuojant ją būtina atidžiai perskaityti.

Tikslinė grupė ir kvalifikacija

Šį bidė elementą turi montuoti tik kvalifikuoti sanitarinės įrangos montuotojai.

Simbolių paaiškinimas



Nuoroda į **montavimo nurodymą** šiame skyriuje



Nuoroda į kitą **instrukciją**

> Reikia atlikti veiksmą

Saugos nurodymai

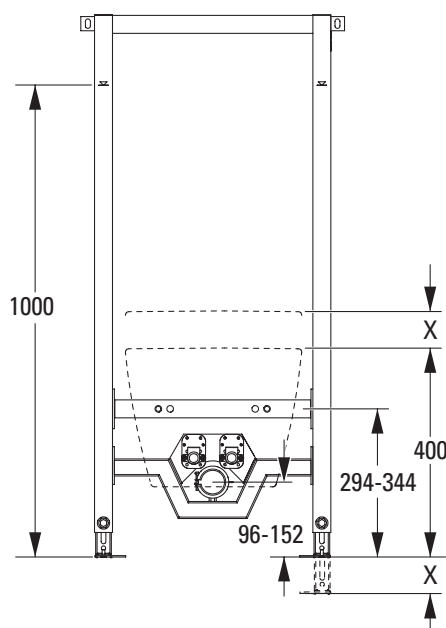
Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala

Nesilaikant vietinių ir šalyje galiojančių taisyklių bei standartų, gali būti padaryta žala gaminiui ir (arba) materialinė žala.

> Laikykitės vietos komunalinių paslaugų įmonių įrengimo reikalavimų bei šalyje galiojančių standartų.

Prieš montavimą

- > Patikrinkite sienos laikomąją gebą.
- > Atlikite pirminės instaliacijos duomenų lapuose pateiktus nurodymus. Juos galite parsisiųsti iš interneto tinklalapio www.pro.duravit.com.



Bidė elementas yra pritaikytas 400 mm keramikos aukščiui. Jei viršutinis keramikos kraštas turi būti aukščiau, prieš montuojant reikia atitinkamai nustatyti elemento kojas.

Montavimo nurodymai

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Atsižvelkite į tvirtinamųjų ir jungiamųjų dalių matmenis

> Vandens ir nuotėkų jungtis bei tvirtinimo elementus nustatykite pagal techninį keramikos brėžinį.

23 Vandens ir nuotėkų linijų prijungimas

Vandens ir nuotėkų jungtys turi būti prijungtos prie vandentiekio vamzdžių.

> Laikykitės vietos tiekimo įmonės įrengimo reikalavimų bei šalyje galiojančių standartų.

27 Sienos laikomoji gėba

> Atlikite pirminės instaliacijos duomenų lapuose pateiktus nurodymus.

Montaj kılavuzuyla ilgili

Montaj kılavuzu Duravit ürününün bir parçasıdır ve montajdan önce titizlikle okunması gerekmektedir.

Hedef Kitle ve Özellikleri

Bide ünitesi sadece eğitimli sıhhi tesisatçılar ve yetkili servisler tarafından monte edilebilir.

Sembollerin açıklaması



Bu bölümdeki **montaj bilgisine** işaret etmektedir



Diğer **kılavuzlara** işaret

> İşlem yapılması gerekli

Güvenlik uyarıları

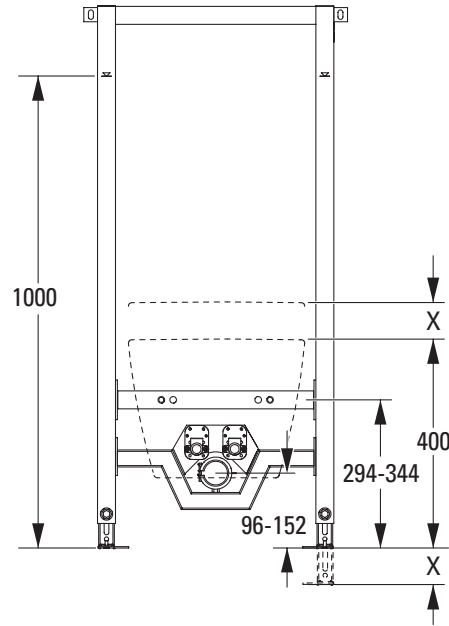
Ürün hasarı ve/veya maddi hasar

Mahalli veya ülkeye özgü yönetmeliklerin ve standartların ihlal edilmesi üründe hasarlara ve/veya maddi hasarlara neden olabilir.

> Yerel tedarik kurumlarının montaj hükümlerine ve ülkelere özgü standartlara mutlaka uyulması gerekmektedir.

Montajdan önce

- > Duvarın taşıma kapasitesini kontrol edin.
- > Montaj öncesi hazırlık dosyasına dikkat edin. Bunları internetten www.pro.duravit.com adresinden yükleyebilirsiniz.



Bide ünitesi 400 mm'lik bir seramik yüksekliğine uyarlanmıştır. Seramiğin üst kenarı daha yükseğe asılmak istendiğinde, ünitenin ayakları montajdan önce gerekli olduğu şekilde ayarlanmalıdır.

Montaj bilgileri

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

Montaj ve bağlantı ölçülerine dikkat edin

- > Su ve atık su bağlantılarını ve de sabitleme düzeneklerini seramiğin teknik çizimine göre ayarlayın.

23 Su ve atık su bağlantısı

Su ve atık su bağlantıları binanın su tesisatına bağlanmalıdır.

- > Yerel tedarik kurumlarının montaj hükümlerine ve ülkelere özgü standartlara mutlaka uyulması gerekmektedir.

27 Duvarın taşıma kapasitesini kontrol edin

- > Montaj öncesi hazırlık dosyasına dikkat edin.



重要说明

关于安装说明书

本安装说明书是 Duravit 产品的组成部分, 安装前须认真阅读。

目标群体及资质

坐浴盆元件只能由经过培训的水暖工安装。

标志说明



请参阅本章中的安装说明



请参阅详细说明

> 必要操作

安全提示

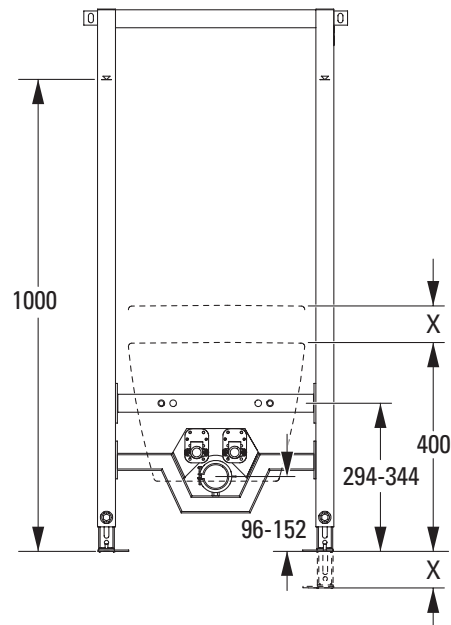
产品损坏和/或财产损失

违反当地及各国专有的规定和标准可能对产品造成损伤和/或财产损失。

> 严格遵守当地供电公司的安装规定及相关国家标准。

安装前

- > 检查墙的承重能力。
- > 注意预先安装数据表。数据表可从 www.pro.duravit.com 下载。



此坐浴盆元件陶瓷主体部分高度为 400 mm。如需将陶瓷主体上缘悬挂在较高位置, 必须在安装前对元件的支脚进行相应的调整。

安装提示

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

注意固定与连接尺寸

- > 请按照陶瓷坐浴盆的技术图纸进行供水和排水管路的连接以及元件的固定。

23 连接供水和排水管路

供水和排水管路必须连接至水管系统。

- > 严格遵守当地供电公司的安装规定及相关国家标准。

27 注意墙的承重能力

- > 注意预先安装数据表。



주의 사항

설치 설명서 사용 지침

이 설치 설명서는 Duravit 제품의 구성품이며, 설치 전에 주의 깊게 읽어야 합니다.

대상 그룹 및 자격

비데 부품은 반드시 위생 설비 자격을 갖춘 기술자가 설치해야 합니다.

기호 설명



이 단원의 설치 지침 참조



다른 지침 참조

> 필요한 조치

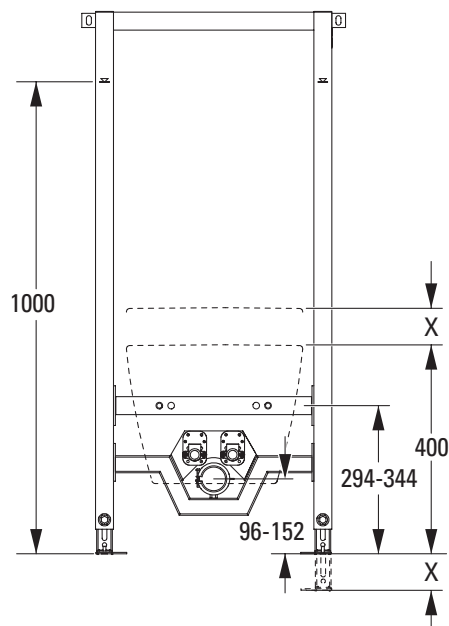
안전 지침

제품 및/또는 재료 손상
지역 및 국가별 규정과 기준을 위반하면 제품 및/또는 재료에 손상을 일으킬 수 있습니다.

> 해당 지역 전력 회사의 설치 규정 및 국가별 규격을 반드시 엄수하십시오.

설치 전

- > 벽의 지지 능력을 점검하십시오.
- > 사전 설치 데이터 시트에 유의하십시오. 이 데이터 시트는 인터넷 사이트 www.pro.duravit.com 에서 다운로드할 수 있습니다.



비데 부품은 도기 높이 400 mm 에 맞추어져 있습니다. 도기의 상단 가장자리를 보다 높이 걸어야 하는 경우, 설치 전에 부품의 발을 적절히 조정해야 합니다.

설치 시 주의 사항

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

고정 및 연결 치수에 유의

- > 용수 및 오수 연결부와 고정부는 도기의 기술적 도면에 따라 설치하십시오.

23 용수 및 오수 연결

용수 및 오수 연결부는 건물 상하수도 시설에 연결해야 합니다.

- > 해당 지역 전력 회사의 설치 규정 및 국가별 규격을 반드시 엄수하십시오.

27 벽의 지지 능력에 유의

- > 사전 설치 데이터 시트에 유의하십시오.



重要注意事項

設置説明書について

この取付説明書はDuravit社製品の構成品であり、設置する前によくお読みいただく必要があります。

対象者および資格

ビデ用フレームの取り付けは必ず熟練の配管工が行ってください。

記号の説明



この章の設置に関する注意事項を参照



その他の説明書へのリンク

> 処置が必要です

安全に関する注意

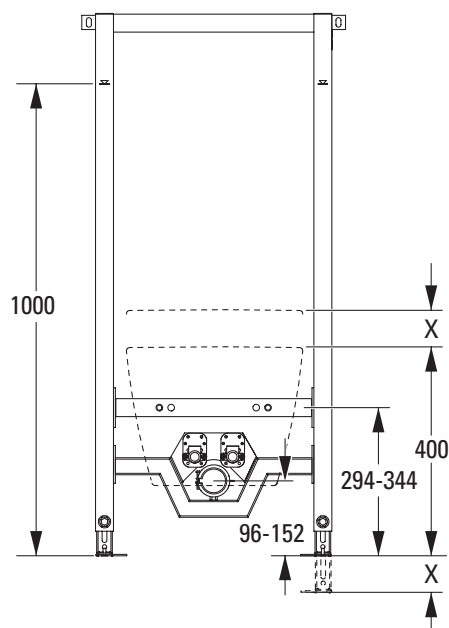
製品損傷及び/または物損

国別の規則や規格に違反すると製品損傷や物損につながります。

> 地域の公益事業の設置規定および国固有の基準を厳守してください。

取り付け前に

- > 壁の荷重耐性を確認してください。
- > 仮設置データシートをご確認ください。これらのデータシートは、インターネットで www.pro.duravit.com からダウンロードすることができます。



ビデ用フレームは、400 mm のセラミック高さに適合していません。セラミックの上端を高く吊る場合は、取り付け前にフレームの足を調整する必要があります。

取り付け時の注意

7 + 13 + 18 + 20 + 21a + 21b

固定寸法と接続寸法を順守してください

- > 水と排水の接続と固定は、セラミックの技術図面に従って調整します。

23 水と排水の接続

水と排水の接続部は、家庭用水設備に接続する必要があります。

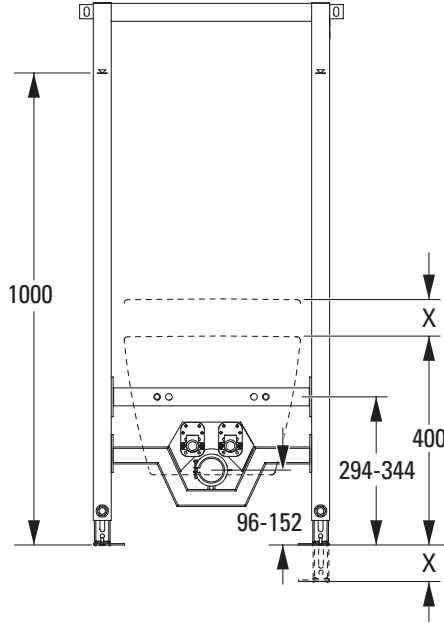
- > 国や自治体の定める規定及び基準を遵守してください。

27 壁の荷重耐性に注意してください

- > 仮設置データシートをご確認ください。

قبل البدء في التركيب

- < فحص قدرة الجدار على التحمل.
- < يجب مراعاة ورقة إرشادات التركيب الأولي. ويمكن تنزيل هذه البيانات من على موقع الإنترنت التالي: www.pro.duravit.com.



تتوافق مبولة صمام الرضخ التنظفي السفلي مع ارتفاع الخزف بطول 400 مم. في حال كان ينبغي تطبيق الحافة العلوية للخزف على ارتفاع زائد، فيجب حينها ضبط أقدام العناصر بشكل ملائم قبل التركيب.

إرشادات حول التركيب

21b + 21a + 20 + 18 + 13 + 7

مراعاة أبعاد التثبيت والوصلات

- < يجب ضبط وصلات المياه والصرف الصحي والتثبيتات وفقاً للرسم الفني للجسم الخزفي.

23 توصيل المياه ومياه الصرف الصحي

- يجب توصيل الوصلات الخاصة بالمياه ومياه الصرف الصحي في تركيبات المياه المنزلية.
- < ينبغي الالتزام بشكل مطلق بلوائح التركيب الخاصة بمرفق المياه المحلي وكذلك المعايير المحلية.

27 فحص قدرة الجدار على التحمل

- < يجب مراعاة ورقة إرشادات التركيب الأولي.

حول دليل التركيب

يُعد دليل التركيب جزءاً لا يتجزأ من منتج Duravit، ويجب قراءته بعناية قبل البدء في التركيب.

المجموعة المستهدفة والتأهيل

لا يُسمح بتركيب عنصر البيدية إلا من قِبل متخصصي تركيب الأدوات الصحية المدربين.

توضيح الرموز



يشير إلى تنبيه حول التركيب في هذا الفصل

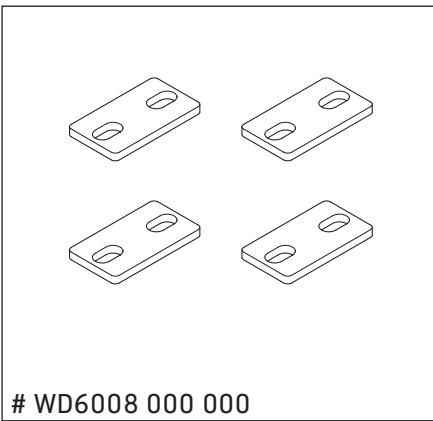
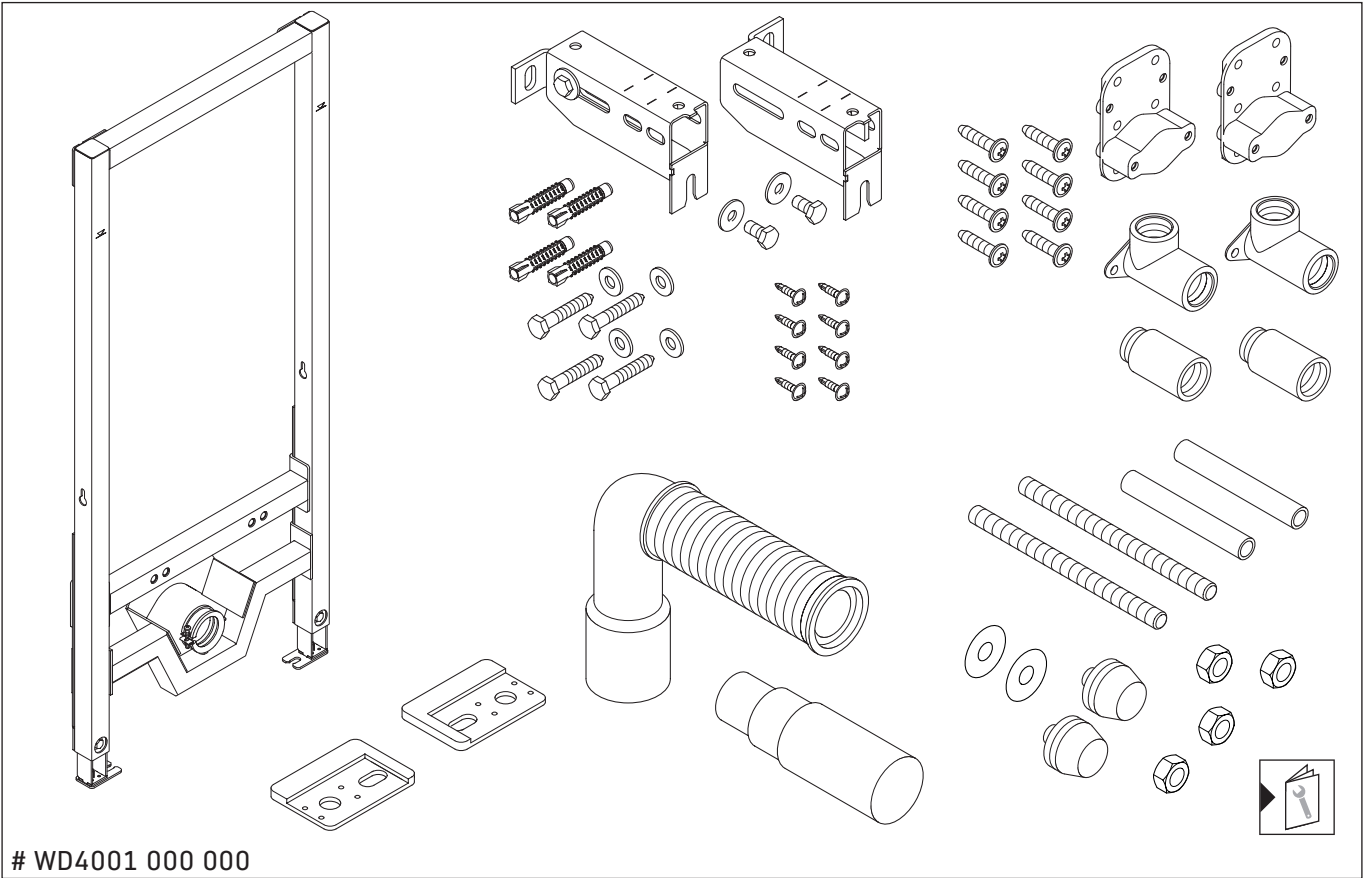


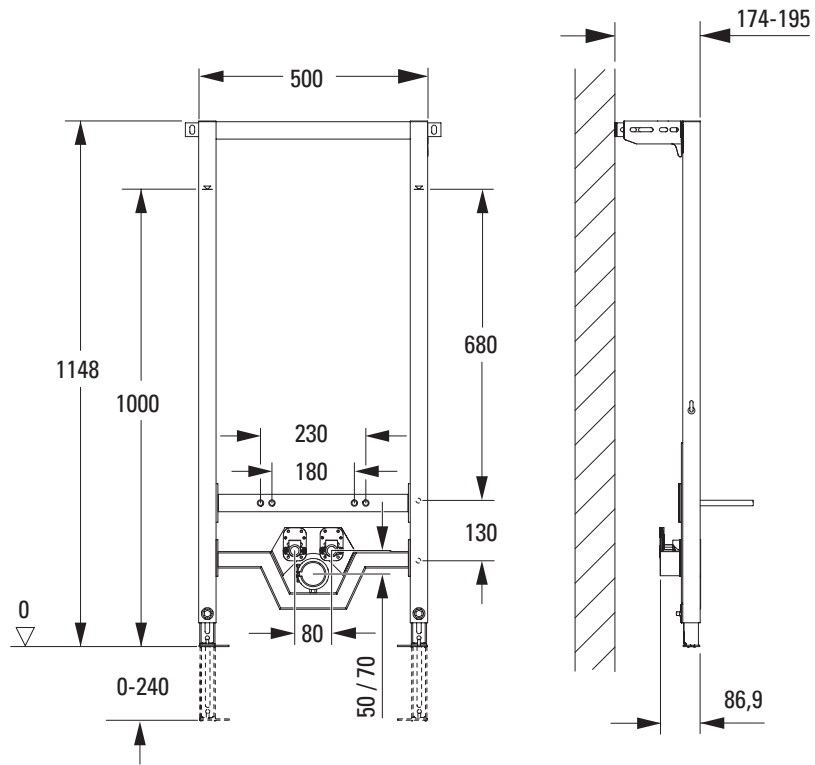
يشير إلى دليل تركيب آخر

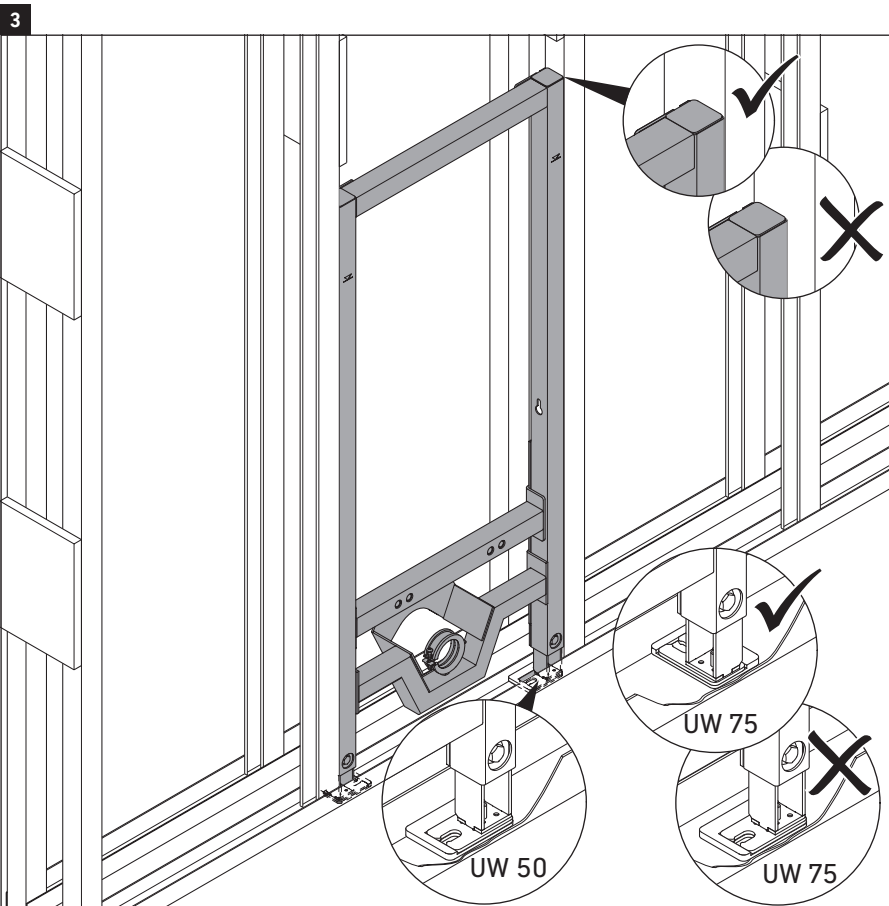
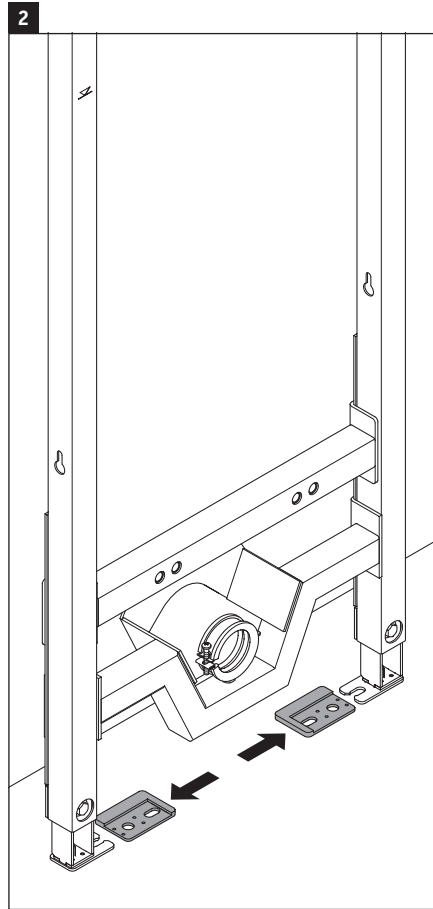
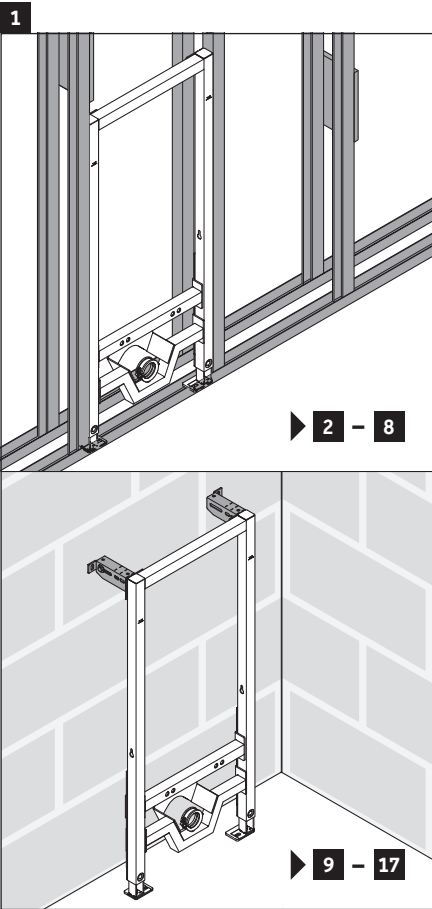
< إجراء ضروري

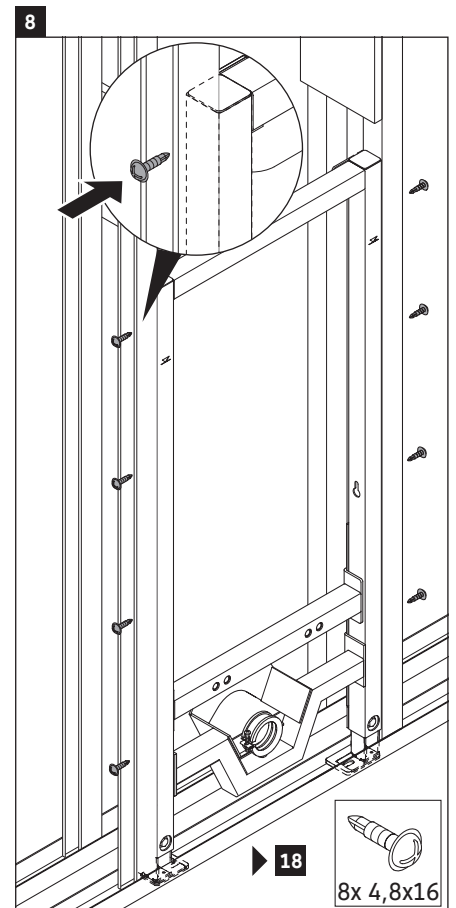
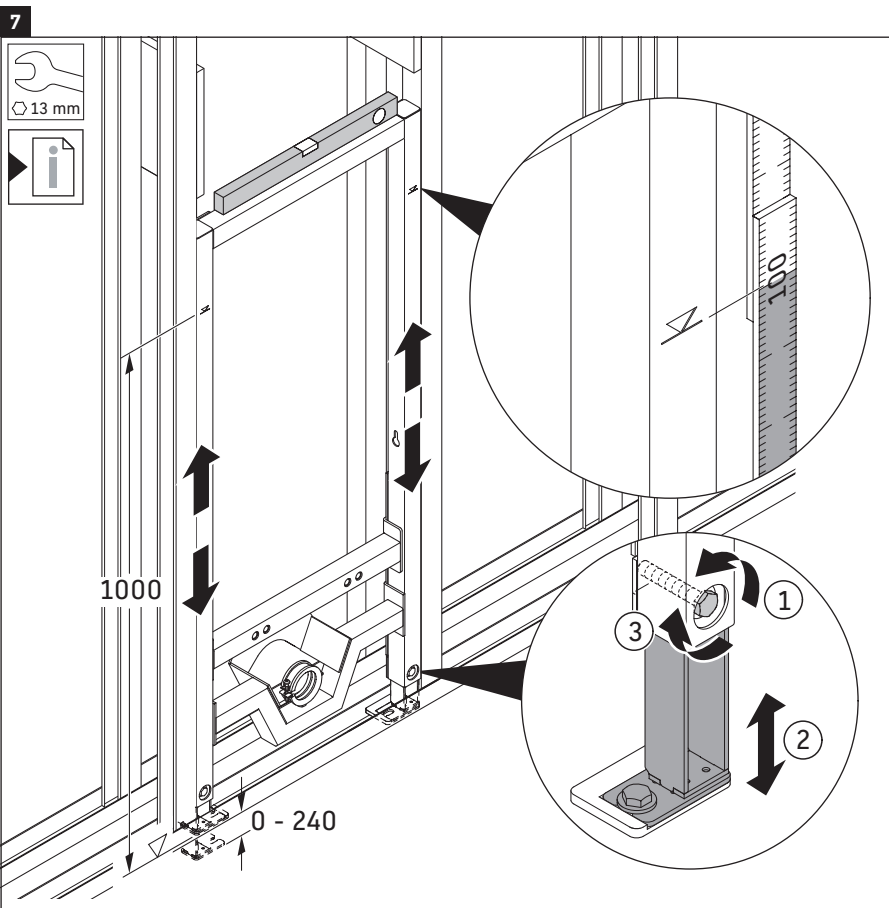
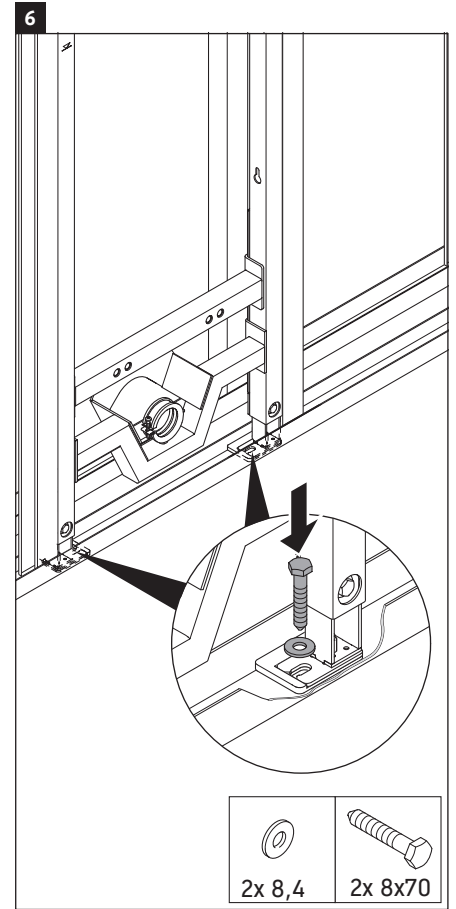
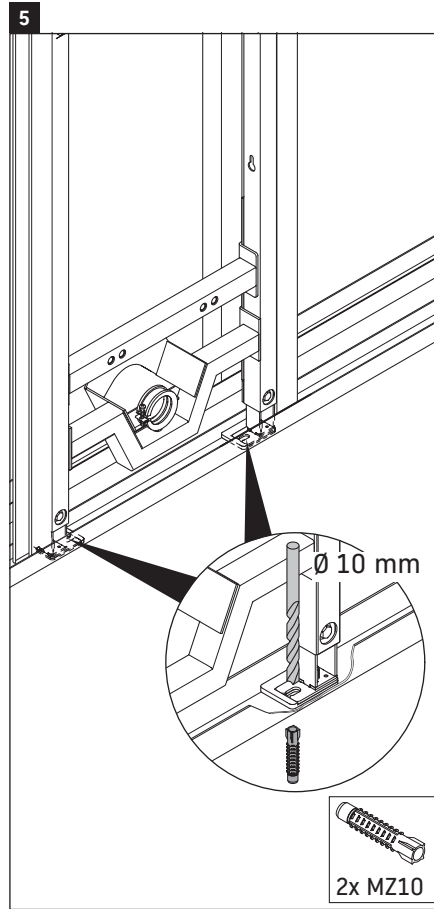
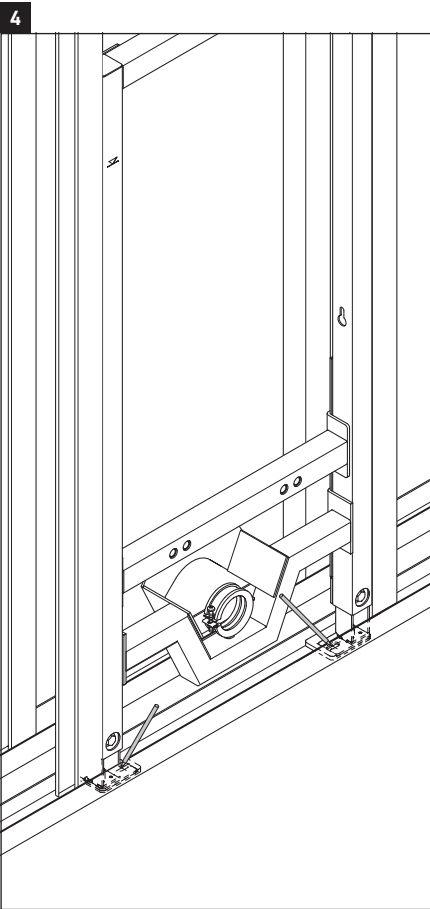
إرشادات السلامة

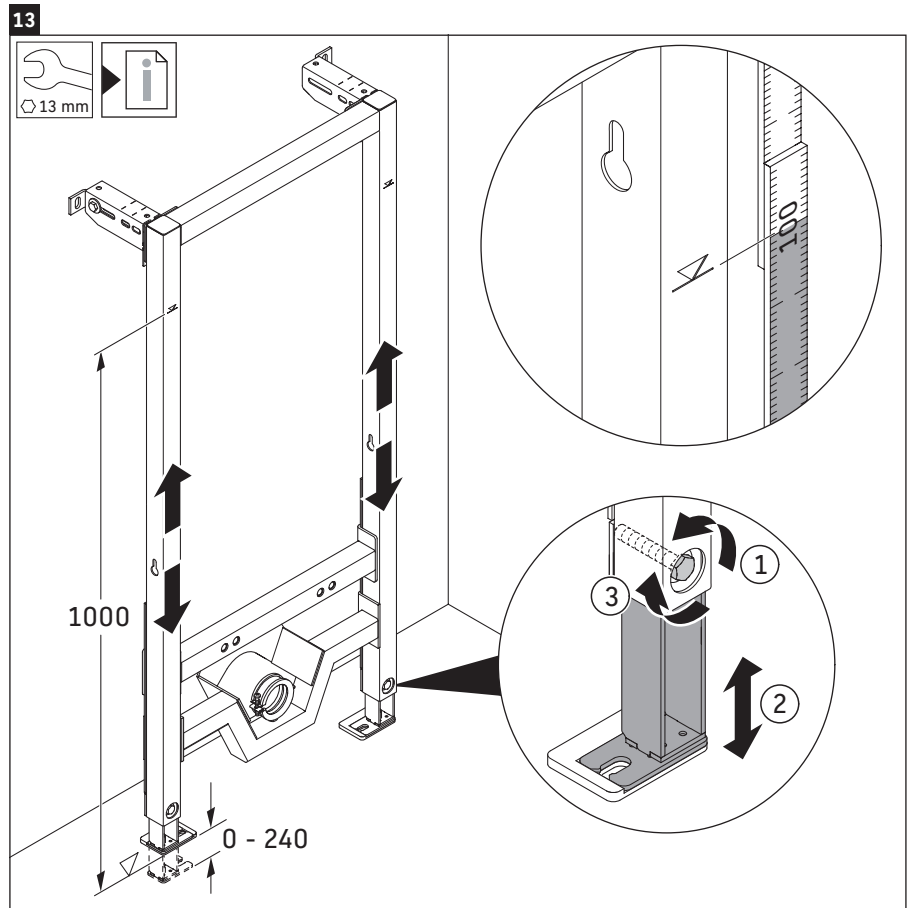
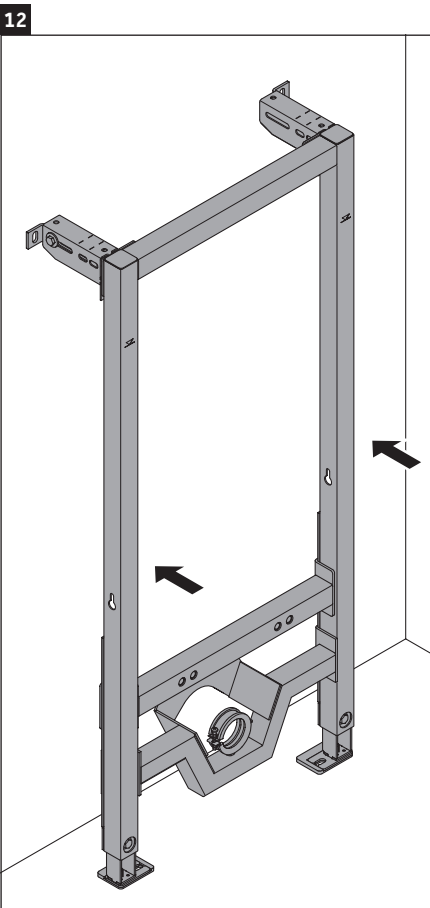
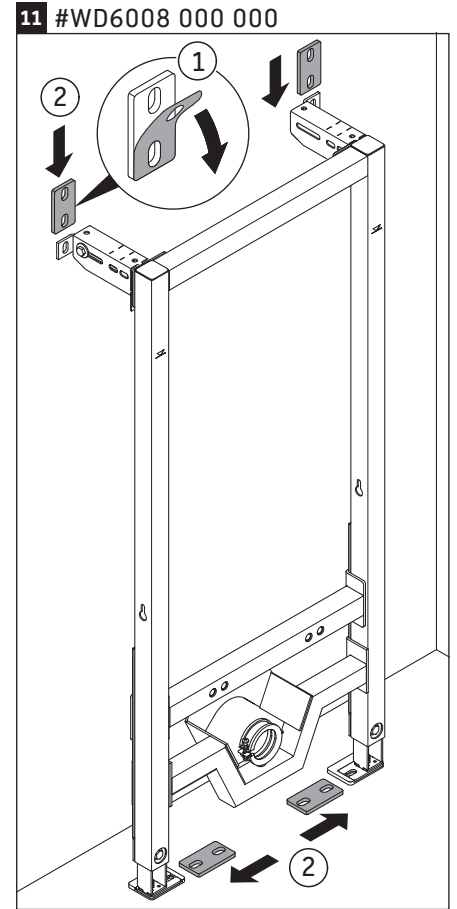
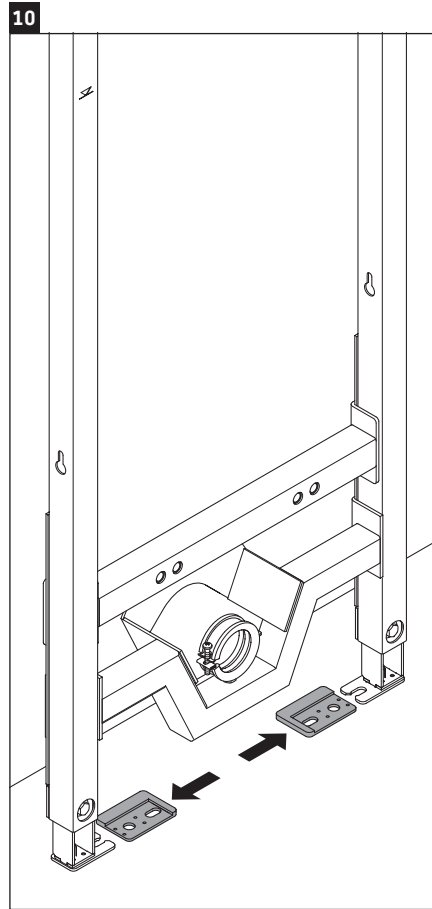
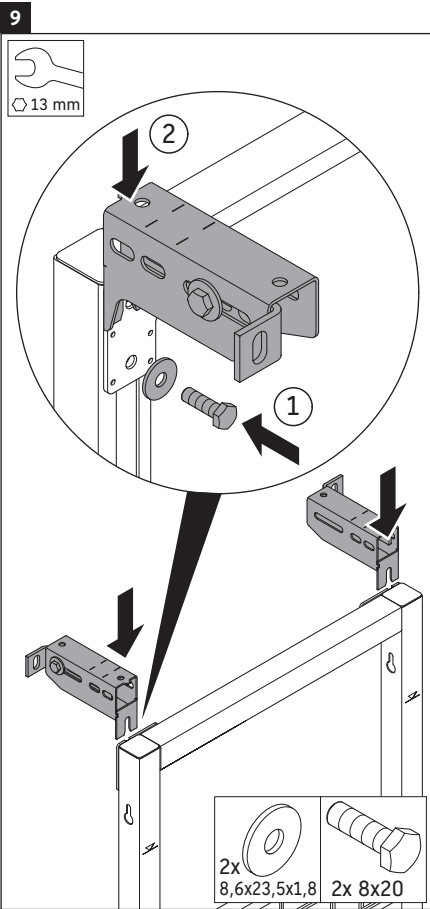
أضرار بالمنتج و/أو أضرار مادية قد يؤدي انتهاك اللوائح والمعايير المحلية والخاصة بكل بلد إلى حدوث أضرار بالمنتج أو أضرار مادية أو كليهما. < ينبغي الالتزام بشكل مطلق بلوائح التركيب الخاصة بمرفق المياه المحلي وكذلك المعايير المحلية.

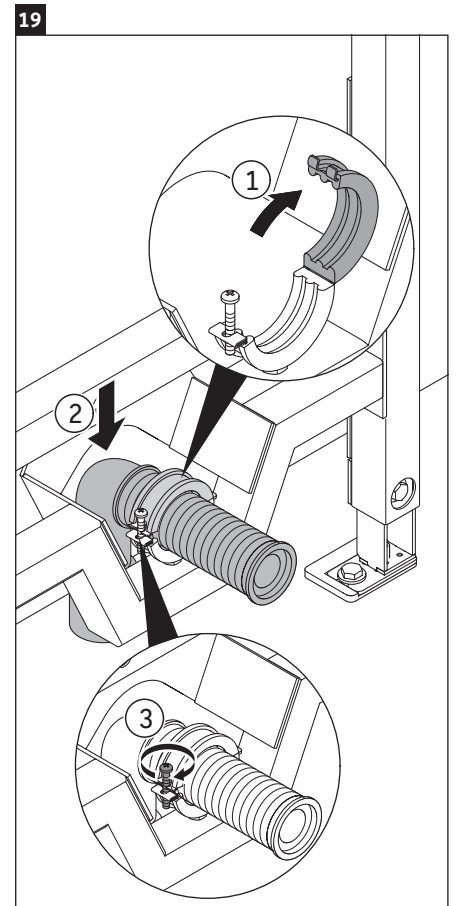
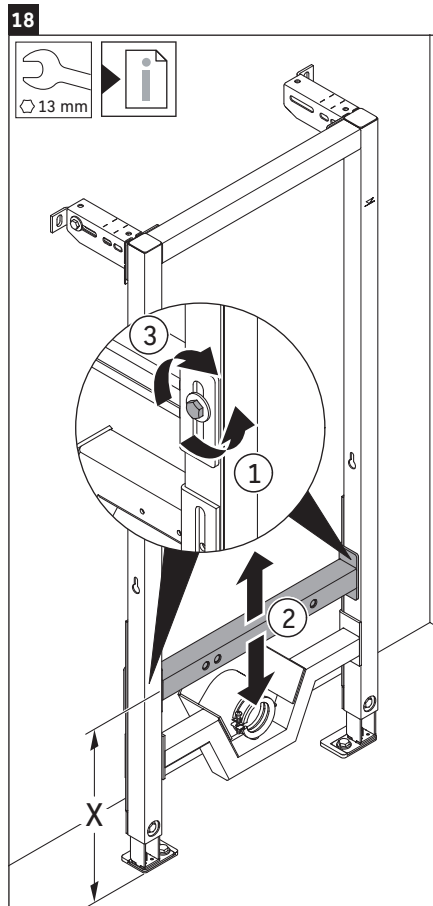
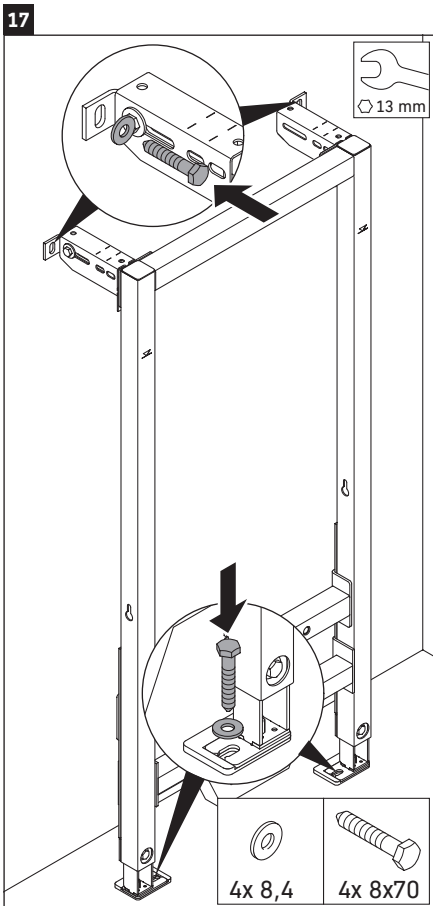
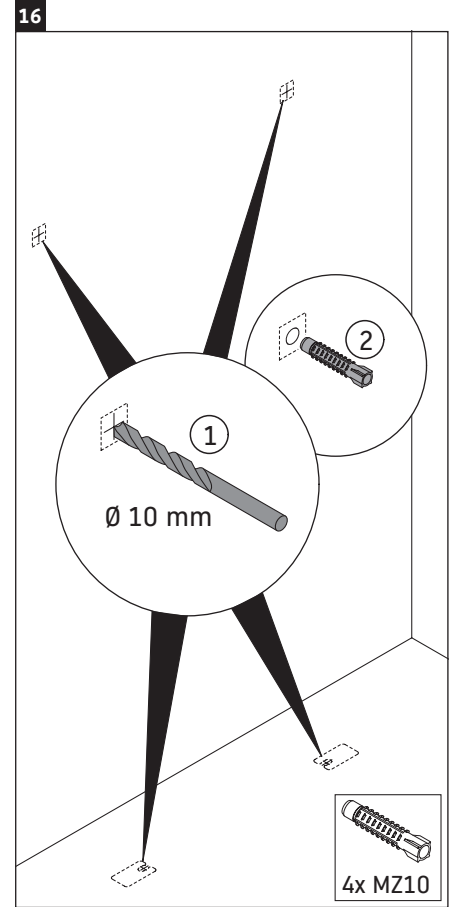
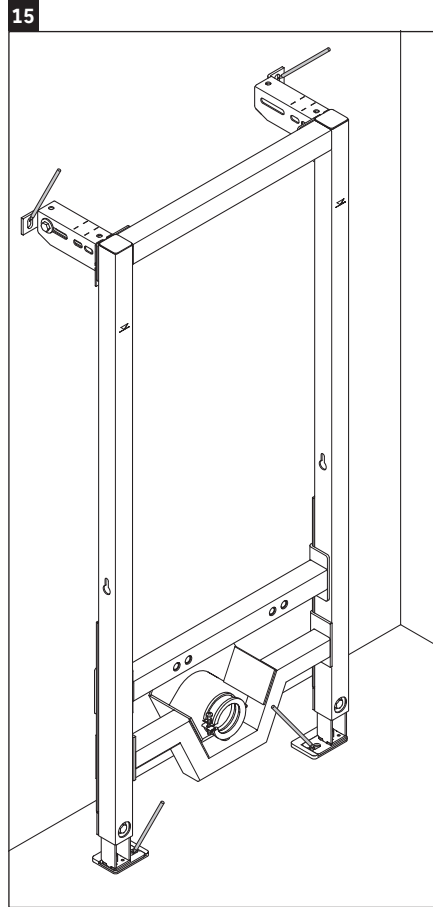
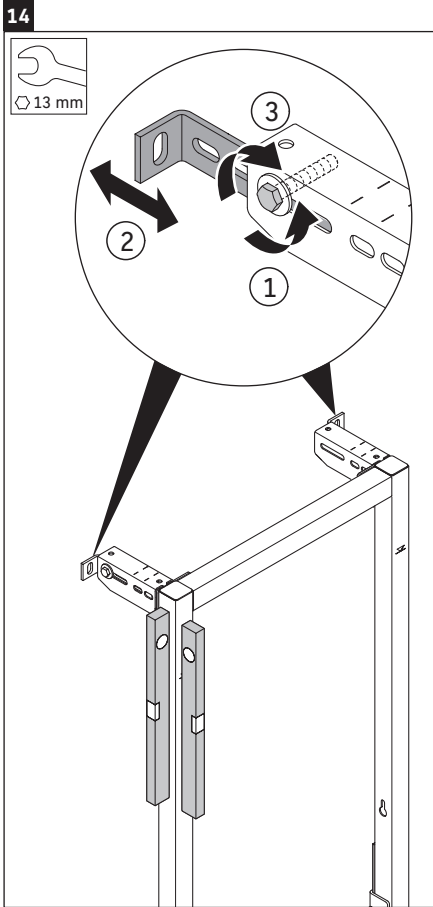


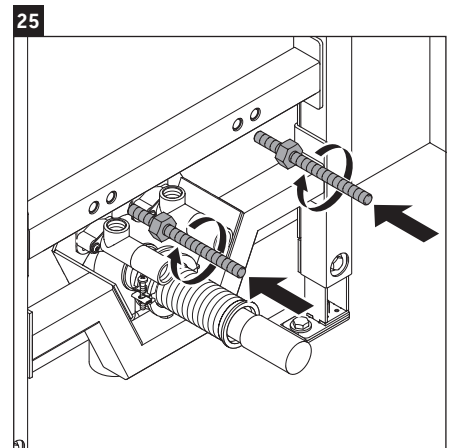
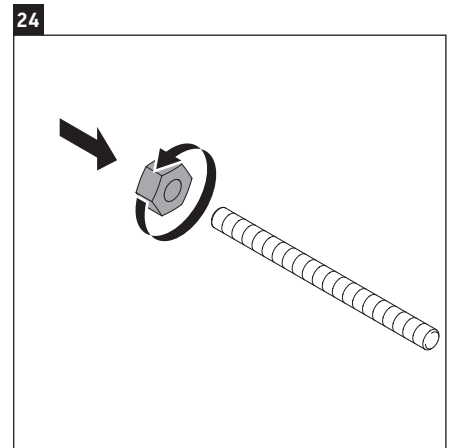
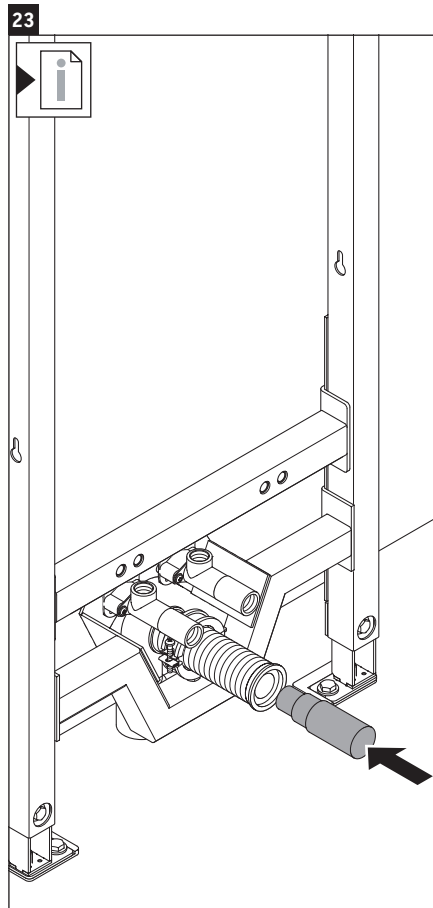
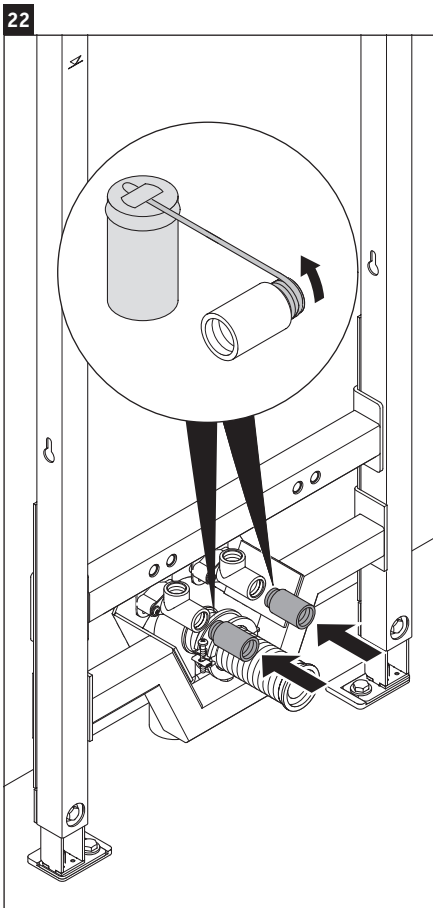
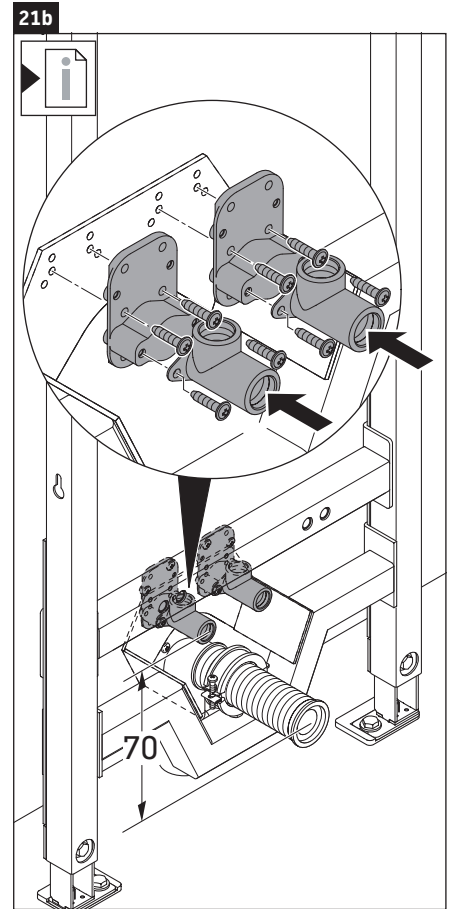
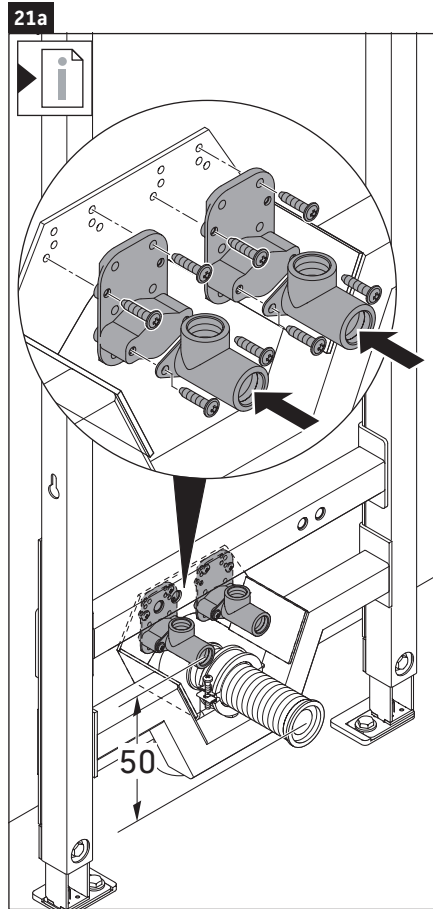
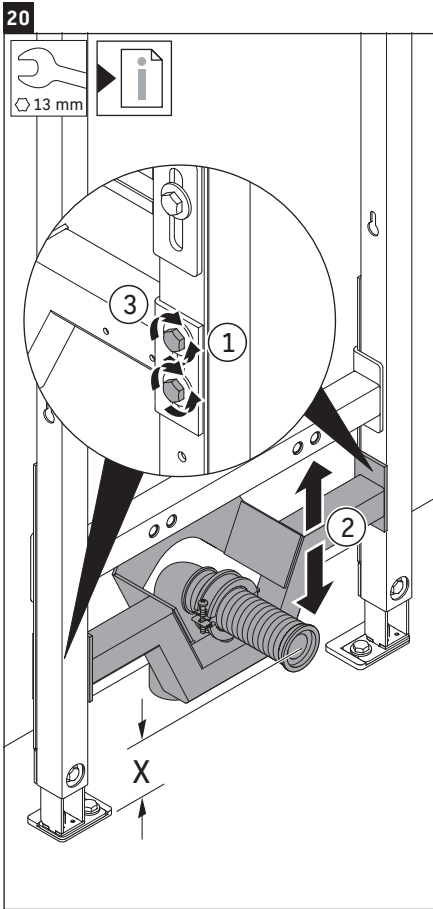


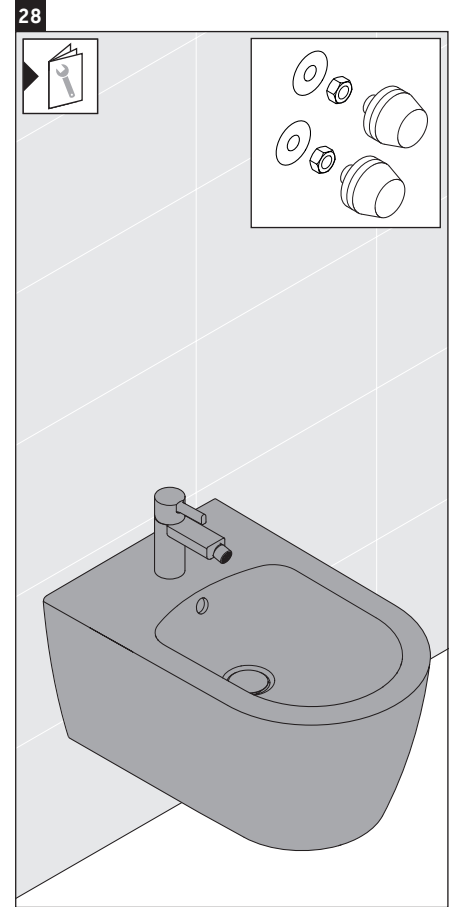
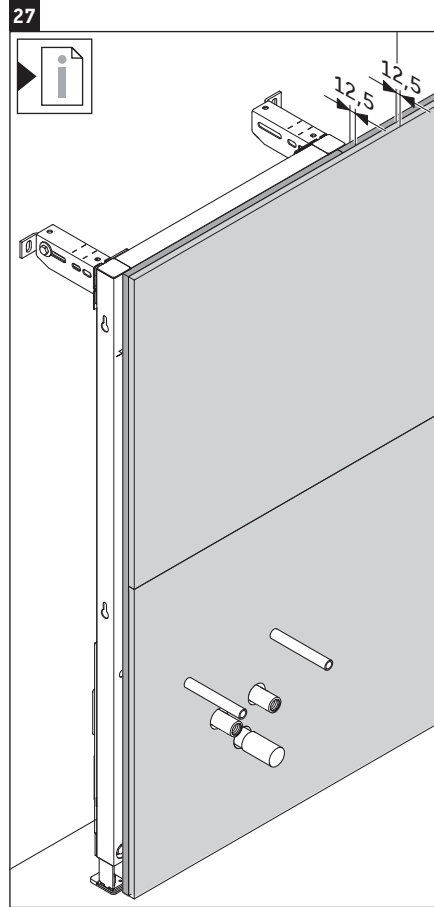
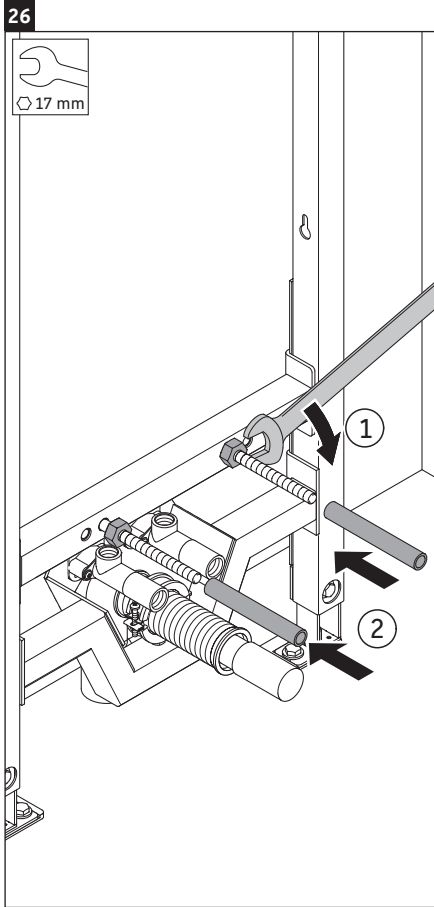












DURAVIT AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com

